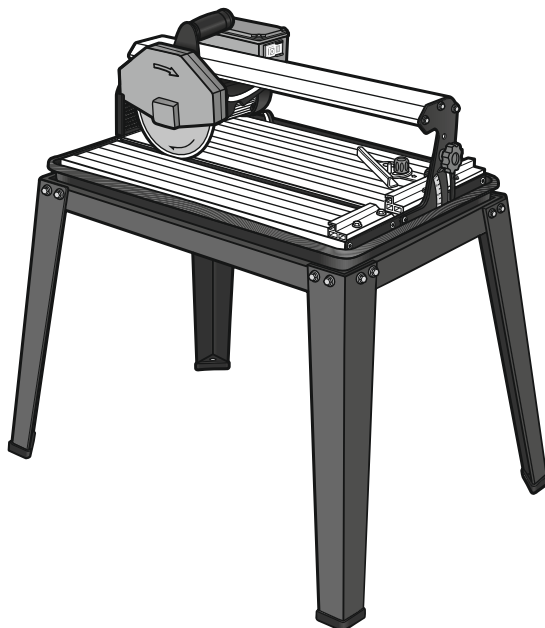


TRYTON

ELEKTRONARZĘDZIA



TG18601

GB

Instruction manual

PL

Oryginalna instrukcja obsługi

RU

Инструкция по эксплуатации

RO

Instrucții de folosire

LV

Lietošanas instrukcija

HU

Használati utasítások

GLAZE CUTTER 5

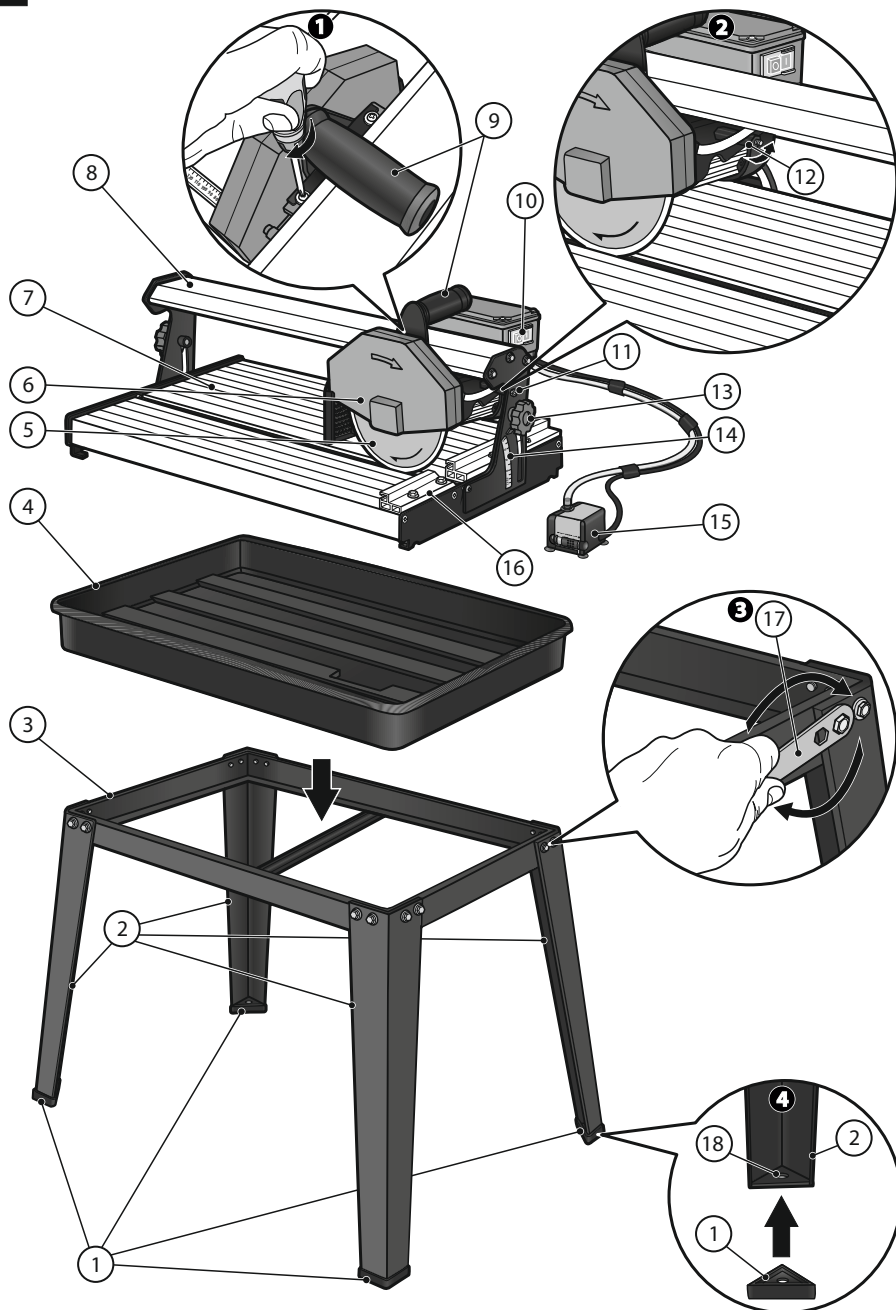
PRZECINARKA DO GLAZURY 10

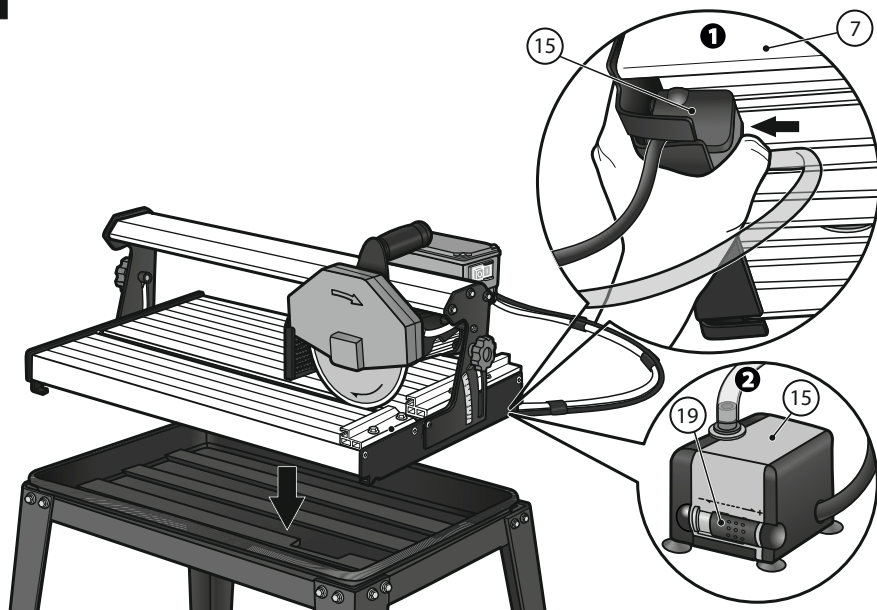
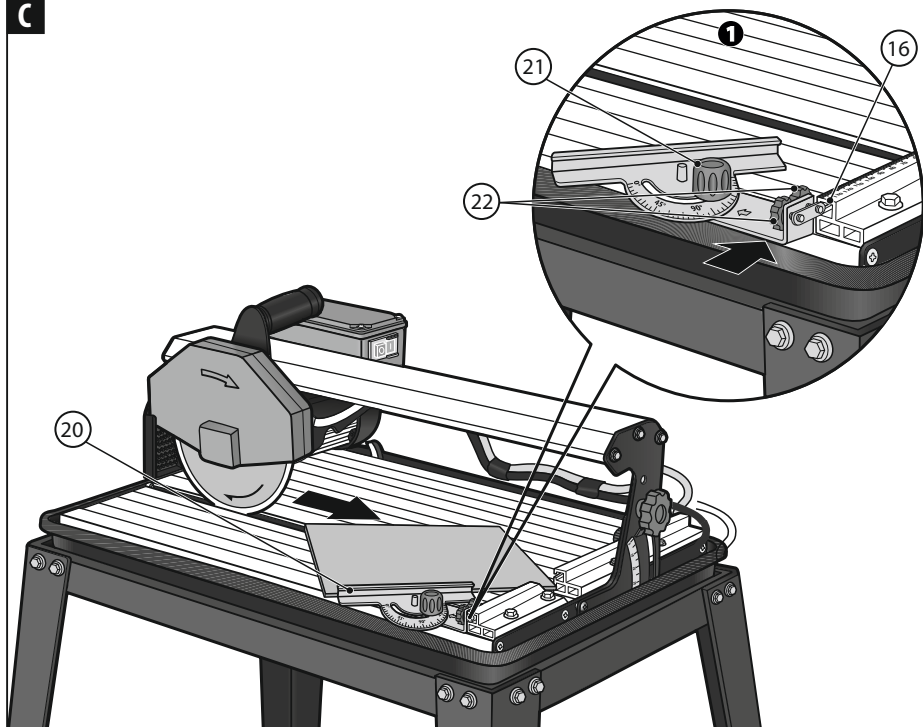
СТАНОК ДЛЯ РЕЗКИ ГЛАЗУРОВАННОЙ ПЛИТКИ 16

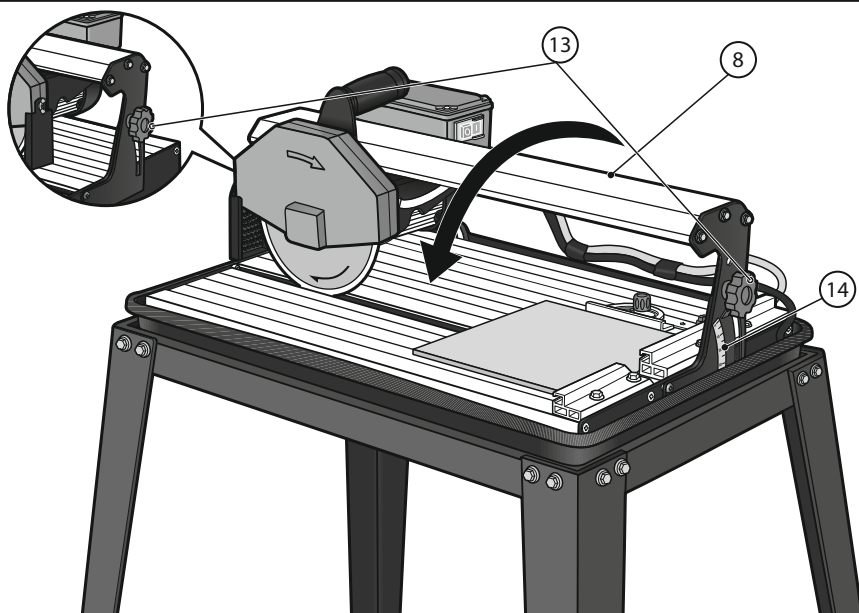
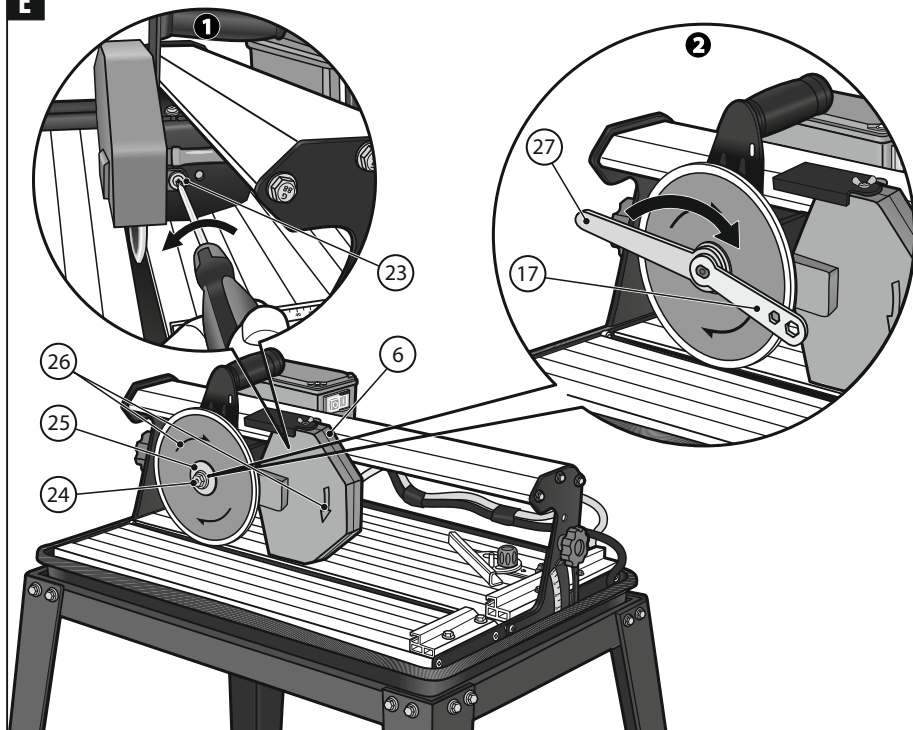
MAȘINĂ DE TĂIAT GRESIE 23

FLĪŽU GRIEZĒJS 29

JÁRÓLAP VÁGÓGÉP 35

A

B**C**

D**E**



BEFORE YOU START USING THE MACHINE READ THOROUGHLY THIS MANUAL.

Keep this document for future reference.



WARNING! Read all safety warnings marked with a symbol ⚠ and all operating safety instructions.

To limit the risk of fire, electric shock and injury while using the device, follow all operating safety instructions and tips provided below.

Keep all work safety instructions and tips for future reference.

In warnings provided herein the expression "power tool" means a power tool powered from the mains (with a power cord) or a battery powered power tool (cordless).



WARNING! General work safety warnings for use of the tool.

Workplace safety:

- Keep your workplace tidy and well lit.** Untidiness and bad lighting result in higher accident rate.
- Do not use the power tool in explosive environments, created by flammable liquids, gases or dusts.** The power tool generates sparks that can ignite dust or vapors.
- Keep children and unauthorized persons away from the place where the power tools are used.** Inattention may result in losing control over your power tool.



WARNING! General warnings regarding the use of power tools.

Electric safety:

- Plugs used in power tools must match wall outlets. Never modify the plug of your power tool. Do not use any extension cables when operating a power tool with a grounding/earthing conductor (PE).** Any modifications of plugs and outlets increase the risk of electric shock.
- Avoid touching earthed surfaces or grounded items like pipes, heaters, central heating radiators and refrigerators.** Touching earthed or grounded surfaces increases the risk of electric shock.
- Do not expose your power tool to rain or damp environments.** Water penetrating the tool increases the risk of electric shock.
- Do not damage the power cord. Never use the power cord to carry, pull the power tool and do not pull by its power cord to disconnect plug from the outlet. Keep the power cord away from sources of heat, oils, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled power cords increase the risk of electric shock.
- When your power tool is operated outdoors use extension cords intended for outdoor use only. Using an extension cable intended for outdoor use decreases the risk of electric shock.
- When it is unavoidable to use your power tool in a damp environment use an RCD (Residual Current Device) for protection.** The use of RCDs decreases the risk of electric shock.



WARNING! General warnings regarding the use of power tools.

Personal safety:

- This equipment is not intended for use by persons (including children) disabled physically, mentally, sensorial or persons with no experience and knowledge in operating the equipment unless they operate the equipment under supervision or follow user's instructions provided by persons responsible for their safety.**
- It is necessary to predict steps, watch and keep common sense when using power tools. Do not operate power tools when you are tired, under influence of drugs, medicine or alcohol.** A moment of inattention while operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment (PPE).** Always wear safety goggles. Wearing personal protective equipment (PPE) including a dust mask, anti-slippery footwear, a helmet and ear protection reduces personal injury.
- Avoid unexpected start up. Before connecting your power tool to the mains and/or inserting a battery make sure its power switch is in off position.** Carrying your power tool with a finger on its power switch or without disconnecting it from the mains (switched on) may result in an accident.
- Before starting your power tool remove any keys/wrenches.** Leaving a key/wrench in the rotating part of your power tool may result in personal injury.
- Do not lean forward too far. Always remain stable and maintain balance.** It will allow you to have a better control over your power tool in unpredictable situations.
- Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothes or jewelry. Keep your hair tied. Keep your clothes away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair may be caught by moving parts.
- If your power tool allows for using an external dust extraction or collection system, make sure it is connected and used properly.** Using dust collectors may reduce dust affected risks.



WARNING! General warnings regarding the use of power tools.

Use and taking care of your power tool:

- Do not overload your power tool. Use a power tool with power adjusted to work being done.** An appropriately chosen power tool will allow you to work better and safer under load it has been designed for.
- Do not use a power tool when its power switch is out of order (it does not switch it on or off).** Any power tool with its power switch out of order is dangerous and must be repaired.
- Always disconnect the plug from the power source and/or disconnect its battery before changing any settings, performing replacement or storage.** Such preventive measures reduce the risk of accidental power tool start up.
- Keep your power tool out of reach of children and do not allow unauthorized persons to use the power tool.** Power tools in hands of untrained persons can be dangerous.

- e) **Power tools require maintenance.** Check power tools for concentricity or jamming of moving parts, any cracks and all other factors affecting the power tool work safety. If any damage to the power tool is detected, it should be repaired before use. *Improper power tool maintenance is a reason for many accidents.*
- f) **Cutting tools should be sharp and clean.** Keeping sharp cutting edges in good condition reduces the risk of jamming and facilitates operation.
- g) **Power tools, equipment, working tools etc. should be used according to this user's manual taking into account operating conditions and the work to be done.** *Misusing a power tool can result in dangerous situations.*
- h) **At low temperatures and after a long brakes in operation it is recommended to turn the power tool to operate it with no load for a few minutes to provide proper grease distribution inside its driving mechanism.**
- i) **Use soft, damp (cannot be wet) cloth and soap to clean power tools.** Do not use petrol, solvents and other agents that may damage your equipment.
- j) **Power tools can be stored/carried after making sure that all moving components are locked and protected against release with original devices intended for this purpose.**
- k) **Store power tools in a dry, dust and water-protected place.**
- l) **Carry your power tool in its original packaging to provide protection against mechanical damage.**



WARNING! General warnings regarding the use of power tools.

Repair:

- a) **Power tools can be repaired by competent persons only who use original spare parts.** *It will provide safe operation for the power tool.*
- b) **If a fixed power cord is damaged, to avoid risks it should be replaced by power tool manufacturer or in a specialty repair shop or by a qualified person.**



WARNING!

While operating power tools it is necessary to observe basic work safety rules to avoid fire, electric shock or mechanical injury.



WARNING! Glaze cutter, safety warning

Personal safety:

- a) **Do not use damaged or deformed diamond cutting disks.**
- b) **Make sure that the selected cutting disk is appropriate for the material you are cutting.**
- c) **When necessary, use appropriate personal protection measures:**
 - hearing protectors to reduce the risk of hearing loss,
 - protective mask to reduce the risk of inhaling harmful dust,
 - protective gloves when the cutting disk is in motion and when handling rough material.
- d) **Use only sharp cutting disks in perfect condition; cracked or deformed disks should be immediately replaced.**

- e) **Make sure that the cutting disk is properly attached and rotates in the appropriate direction.**
- f) **Never use damaged or inappropriate washers or bolts for attaching cutting disks.**

The bolts and washers for attaching the cutting disk have been specially designed for the cutter to ensure maximum performance and safety of use.

- g) **CAUTION: The cutting disks stops with a delay!** Do not stop the diamond cutting disk by applying pressure from the side.
- h) **Prior to replacing the cutting disk, pull out the plug from the mains socket.**



WARNING! Glaze cutter, safety warning

Work safety:

- a) **Use only cutting disks whose maximum cutting speed for the given material is not lower than the maximum speed of cutter spindle rotations.** Working tool rotating faster than its maximum allowed speed is liable to break and its part might chip off.
- b) **Never use a cutter with damaged screens or casings, or without properly installed safeguards.**
- c) **Never leave the device without supervision in rooms accessible for children.**
- d) **Do not allow third parties to come close to the cutter in motion.**
- e) **CAUTION: The diamond cutting disk requires continuous water cooling.**



WARNING!

DO NOT USE THE CUTTER WITHOUT THE PUMP IMMERSSED IN WATER.

MAKE SURE THAT THE PUMP OUTLETS ARE UNDER THE WATER.

The pump commences work with the cutter; "dry" operation may damage the pump.



WARNING! Use dust-removers!

If the manufacturer recommends using devices for removing or collecting dust, make sure that the devices are properly attached and mounted.



WARNING!

Use protective equipment. Always put on anti-dust masks.

Contact with or inhaling dust that emerges during cutting may be harmful for the operator's health and potentially the health of people in vicinity. To protect yourself against dust and vapors always wear the anti-dust mask; also, make sure that the people present on site are safe as well.



WARNING!

Use protective equipment. Always wear hearing protection.



WARNING!

Use protective equipment. Always wear protective gloves.



WARNING! Glaze cutter, safety warning

Transport and storage:

- a) **When transporting the cutter, always use only the devices intended**

for transporting; never use the screens for handling the device.

- b) In transport it is recommended to secure the device head with appropriate transport safeguard nut.



WARNING! Glaze cutter, safety warning

Electrical safety:

- a) **Replacement of plug or connection wire should always be done by the manufacturer of the device or his technical support staff;**
- b) **Make sure that the electrical components of the device do not come into contact with water or personnel in the workplace.**
- c) **As protection against voltage, it is recommended to use a residual-current device (RCD). Using RCD reduces the risk of electric shock.**



WARNING! Glaze cutter, safety warning

Maintenance and repair:

- a) The operator should be informed on the conditions that impact the noise level (e.g. abrasive disks designed in a manner reducing the noise, appropriate maintenance of the abrasive disk and the cutter).
- b) It is recommended to report any defects of the cutter, screens or abrasive disks immediately upon notifying.

INTENDED USE:

Glaze tiles cutter may be used for typical cutting operation of small- and medium-sized ceramic tiles, with dimensions corresponding to the size of the device. Wet cutting significantly reduces the volume of produced dust. Do not use the device for cutting wood or metal. The cutter can be used only in confined rooms.

The device should only be applied to its intended use. Any other use is contradictory to the intended use and shall result in the loss of warranty. For any damages or injuries resulting from such use liability shall be borne by the user or operator and not the manufacturer.

Only use cutting disks intended for this device. The cutter can only be used with diamond cutting disks with full diamond coating, intended for cutting marble, granite, glaze and ceramics, water-cooled. Do not use segmented cutting disks. Do not use saw blades. Intended use includes also following the guidelines on safety, assembly instructions and guidelines on operation, as set forth in the instruction manual.

Any modifications of the device that may change its original character, e.g. change of rotation speed or maximum cutting disk diameter may only be introduced by the device manufacturer who will certify that the device remains in compliance with the applicable safety regulations.

Even if the device is used strictly as intended, certain residual risk factors cannot be eliminated. Due to the structure and construction of the device, the following hazards may occur:

- Touching the cutting disk in the unscreened area or the cutter.
- Reaching the diamond cutting disk in motion.
- Centrifugal force ejecting the defective segment of the blade of the cutting disk.
- Ejecting the processed item or part thereof.
- Hearing damage in the event of failing to wear protective earmuffs.
- Cracking/breaking of the cutting disk.

The cutter may be repaired only in service facilities indicated by the

manufacturer. Devices powered from the mains should only be repaired by authorized personnel.

The device is not intended for professional, craft or industrial use. The warranty agreement shall be null and void in the event of using the device in craft workshops, industrial facilities and the like.

COMPLETION:

- Glaze cutter - 1 item
- Coolant pump - 1 item
- Coolant container - 1 item
- Stand rack - 1 item
- Supports - 4 items
- Bolts for attaching bases - 18 items
- Rubber overlays - 4 items
- Angle guide - 1 item
- Handle - 1 item
- Bolts for attaching handle - 2 items
- Diamond cutting disk Ø 180 x 2,2 x 5 x Ø 22,2 mm - 1 item
- Key to spindle lock - 1 item
- Hexagon-socket wrench - 1 item

DEVICE STRUCTURE:

The glaze cutter is a 1st class device (equipment in this class must be grounded) and is powered by a single-phase motor.

The structure of the saw is provided on figs A, B, C, D, E on pages 2-4:

Fig. A: 1. Rubber overlays

2. Supports

3. Stand rack

4. Coolant container

5. Diamond cutting disk

6. Protective screen

7. Workbench

8. Guide rack

9. Handle

10. On/off switch

11. Transport safeguard nut

12. Transport safeguard

13. Star-shaped bolt for adjusting the disk angle

14. Angle scale

15. Coolant pump

16. Limiter rack

17. Key to spindle lock

18. Opening for mounting the cutter

Fig. B: 19. Coolant volume adjustment

Fig. C: 20. Angle guide

21. Knob for adjusting cutting angle

22. Blocking bolts

Fig. D: 23. Screen mounting bolt

24. Mounting nut

25. External pressure flange

26. Arrows indicating direction of cutting disk rotation

27. Hexagon-socket wrench

TECHNICAL DETAILS:

Rated voltage	230 V
Rated frequency	50 Hz
Rated power	600 W
Nominal speed without load	2950 rpm
Max/min diameter of cutting disk	180 mm
Diameter of opening in the disk	22,2 mm
Max thickness of material cut at 90°	25 mm
Max thickness of material cut at 45°	17 mm
Max length of material cut	510 mm
Workbench dimensions	682 x 385 mm
Equipment class/ Ingress protection	I / IP 54
Nominal weight	12,4 kg
Maximum operating weight	23,5 kg
Sound pressure level (LpA), K=±3dB(A)	91 dB(A)
Sound power level (LwA), K=±3dB(A)	104 dB(A)
Vibration level a _w (K=1,5m/s ²) acc. to EN 61029-1	0,9 m/s ²
Work cycle	52 30 min

Operating weight: The weight of the device with all fixtures and full coolant container.

52 30 min: casual work, nominal work time 30 min.

CAUTION! After 30 min of work with constant load pause the work until the cutter cools off completely.

PREPARATION FOR WORK:

Unpack the cutter and check for any transport damage.

■ Mounting the cutter

CAUTION! Prior to any maintenance work, reattaching and assembly of the device make sure that the power cord is disconnected from the power supply.

- Put the rubber overlays (1) on the supports (2) (fig. A4) and screw the supports on the rack stand (3) (fig. A3).

CAUTION! The cutter stand should be placed on a stable surface without any obstacles and screwed down permanently to the floor. Use the mounting openings to screw down the stand (18).

Ensure appropriate order and lighting of the work place.

- Place the coolant container (4) in the rack stand (fig. A).
- Mount the handle (9) on the cutter head, using two bolts and a Ph 2 screwdriver (fig. A1).
- Place the coolant pump (15) according to fig. B1 under the workbench and place the cutter in the container.

CAUTION: Prior to installing the pump, adjust the coolant volume by moving the slider (19) towards «+» (maximum volume) or «-» (minimum volume) (fig. B2).

- Unscrew the transport safeguard nut (11), move the cutter head slightly forward and unscrew the transport safeguard (12) (fig. A2).
- Check the status and mounting of movable components (cutting disk and cutter head). Turn the disk manually (make sure the plug is out of the mains socket) to check whether the drive transmission mechanism is not blocked and the disk is properly attached. The cutter head should move freely along the guide rack (8).

- Fill the container with water until the pump is completely immersed (approx. 11 l).

■ Mounting the angle guide

The angle guide (20) can be placed on both sides of the workbench (7).

- Loosen the blocking bolts (22) and slide the rack fixture into the limiter rack (16) (fig. C1).
- Adjust the guide according to working requirements and screw down the blocking bolts (22).

In the event of mounting the guide on the other side of the workbench, place the guide on the opposite side of the limiter rack.

OPERATION:

Prior to connecting the device check if the data on the rating plate conform with the parameters of the mains. The mains, to which the cutter is connected, must be safeguarded with a 10 A fuse.

■ Turning on/off

To switch on the cutter, press the green button «I» of the on/off switch (10). Prior to commencing work wait until the cutter reaches its maximum rotational speed and the coolant pump starts forcing water onto the cutting disk.

To turn the cutter off, press the red button «0» of the on/off switch (10).

CAUTION! After each adjustment please run a test cutting in order to confirm the new parameters.

■ General guidelines on cutting

For all types of cutting first make sure that the cutting disk does not touch the guides or any other parts of the device at all stages of work.

Ensure that all screens are properly attached.

Protect the cutting disk from falling down or shocks. Do not apply lateral force to the disk.

■ Operator's position

Do not stand in line with the disk in front of the device. Always stand slightly to the side.

■ Jamming

In the event of jamming of the cutting disk, turn the cutter off, unplug it from the power supply and remove the processed material.

■ Diagonal cuts at 45°

Loosen the knob for adjusting cutting angle (21). Adjust the angle guide (20) at 45° and tighten the knob (21). Move the cutter head backwards using the handle (9), place the tile on the workbench (11) and rest it against the limiter rack (16) and the angle guide (20) (fig. C).

Turn the cutter on. Slowly and evenly move the cutter head forward, holding the handle (9). During cutting the cutting disk cannot significantly lower its rotational speed, so adjust the pressure accordingly. After cutting the tile, turn the cutter off.

■ Diagonal cuts at 90°

Loosen the knob for adjusting cutting angle (21). Adjust the angle guide (20) at 90° and tighten the knob (21). Make the cut as in item «Diagonal cuts at 45°».

■ Longitudinal cuts at 45° (beveling)

Loosen the star-shaped bolts (13) on both sides of the workbench (fig. D). Angle the guide rack (8) left at 45° on the angle scale (14). Tighten the star-shaped bolts (13). Make the cut.

■ Replacing the diamond cutting disk

CAUTION! Prior to replacing the cutting disk make sure the device is disconnected from the power supply. Pull the plug from the socket.

- Unscrew the bolts (23) on both sides of the motor (fig.E1) and remove the protective screen (6) by moving it upwards and to the right (fig.E).
- Unscrew the mounting nut (24) using a box wrench (27), at the same time blocking the spindle with the wrench (17) (fig. E2).

CAUTION! Left-handed thread. (Unscrew the nut to the right, according to the direction of the cutting disk rotation).

Remove the external pressure flange (25) and the cutting disk (5).

CAUTION: Prior to attaching a new disk, clean the external flange thoroughly.

Attach new disk by performing the aforementioned steps in reverse.

CAUTION! Note the proper direction of rotation of the cutting disk (see arrow indicators (26) on the diamond disk and the protective screen).

Mount the screen of the abrasive disk.

CLEANING AND MAINTENANCE:

CAUTION! Prior to commencing cleaning and maintenance make sure the device is disconnected from the power supply. Pull the plug from the socket and make sure that the abrasive disk has stopped.

■ Cleaning

It is recommended to clean the device directly after each use.

The device should be cleaned with a moist cloth and a little gray soap. Do not use any cleaning agents or solvents, as they can damage the plastic components of the device.

The coolant container (4) and coolant pump (15) should be cleaned on a regular basis, otherwise the cooling of the diamond cutting disk might fail.

■ Maintenance

CAUTION! Check the condition of hoses and other important parts on a regular basis, as their failure may lead to a maximum increase of pressure of the supply water.

There are no components inside the device that require maintenance. All movable parts should be lubricated on a regular basis.

TRANSPORT AND STORAGE:

Prior to transporting or storing the device empty the cooling water container. Do not use any safeguarding devices to lift the device.

CAUTION: When pulling the device from the container and during transport the cutter head must be locked with the bolt (11) and the

transport safeguard (12)!

Transport and store the device in a package protecting from humidity and dust. Secure the vents. Small elements penetrating the casing might damage the motor.

WASTE DISPOSAL AND RECYCLING:

In order to prevent any damage in transport, the device is placed in a package. The package is a reusable or recyclable material. The device and its fixtures are made from a variety of materials, such as e.g. metal and plastics. Damaged components should be delivered to recyclable materials collection site. Please ask in a specialized store or local government office for details.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT:



NOTE: The symbol nearby denotes that old equipment must never be thrown away together with other waste (with the penalty of a fine). Hazardous components of electronic equipment may adversely affect the natural environment and human health.

Each household may contribute to the recovery and reuse (recycling) of old machinery and equipment. Both in Poland and Europe a system for recovery of used equipment either exists or is being created. The system obliges all organizations that sell such equipment to collect the used machinery and appliances. Moreover, general purpose collecting points for such equipment are available.

MANUFACTURER:

PROFIX Ltd.,
34 Marywilka Street,
03-228 Warsaw, POLAND.

TYPICAL DEFECTS:

The cutter fails to turn on.

Check the power supply to the socket.

Check the residual-current device.

- If the cutter still does not work, please contact an authorized service point.

High motor noise.

The motor or carbon brushes are damaged.

- Contact the authorized service point.

This device is compliant with domestic and European norms, and safety guidelines.

All repairs must be done by qualified personnel, using original spare parts.

■ Explanation for icons found on the nameplate



— «Always wear safety goggles!»



— «Read user's manual before you start using your tool!»



— «EC compliant device»



— «Wear hearing protectors!»



— «Caution, cutting risk!»



— «Wear protective gloves!»



— «The cutter can only be used with cutting disks with full diamond coating!»



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ. Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem ⚠ i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (beprzewodowe).



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy:

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie.** Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych,** tworzonych przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się elektronarzędzi.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek.** Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przerobek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą,** takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki. W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych.** W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy nadwierać przewodów przyłączeniowych.** Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do

przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia używa się na wolnym powietrzu,** przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu. Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione,** jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo osobiste:

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej,** lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Należy być przewidującym,** obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- Należy stosować wyposażenie ochronne.** Należy zawsze zakładać okulary ochronne. Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejsza osobiste obrażenia.
- Należy unikać niezamierzonego rozruchu.** Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy założonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze.** Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.
- Nie należy wychylać się z daleko.** Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- Należy odpowiednio się ubierać.** Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy,

ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczepione przez części ruchome.

- h) Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciągu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one przyłączone i prawidłowo użyte. Użycie pochłaniacza pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie:

- a) Nie należy elektronarzędzia przeciążać. Należy stosować elektronarzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli łącznik go nie załącza i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie można załączać lub wyłączać łącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) Elektronarzędzia należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób konserwacji elektronarzędzia.
- f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.
- g) Elektronarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczne sytuacje.
- h) W niskich temperaturach, lub po dłuższym okresie nie użytkowania, zalecane jest włączenie elektronarzędzia bez obciążenia na okres kilku minut w celu właściwego rozprzodzenia smaru w mechanizmie napędu.
- i) Do czyszczenia elektronarzędzi stosować miękką, wilgotną (nie mokra) szmatkę i mydło. Nie stosować benzyny, rozpuszczalników i innych środków mogących uszkodzić urządzenie.
- j) Elektronarzędzie należy przechowywać/transportować po upewnieniu się, że wszystkie jego elementy ruchome są zablokowane i zabezpieczone przed odblokowaniem za

pomocą oryginalnych elementów do tego przeznaczonych.

- k) Elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczone przed kurzem i wnikaniem wilgoci.
- l) Transportowanie elektronarzędzia powinno odbywać się w opakowaniu oryginalnym, zabezpieczającym przed uszkodzeniami mechanicznymi.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Naprawa:

- a) Naprawę elektronarzędzia należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystującej wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapewni to, że użytkowanie elektronarzędzia będzie nadal bezpieczne.
- b) Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.



OSTRZEŻENIE!

Podczas pracy narzędziem elektrycznym zaleca się zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, w celu uniknięcia wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażenia mechanicznego.



OSTRZEŻENIE! Przecinarka do glazury, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Bezpieczeństwo osobiste:

- a) Nie używaj diamentowych tarcz tnących, które są uszkodzone lub odkształcone.
- b) Dopilnuj, żeby wybrana tarcza tnąca była odpowiednia do materiału, który będzie cięty.
- c) Stosuj, kiedy jest to konieczne, odpowiednie środki ochrony osobistej:
- ochronniki słuchu w celu zmniejszenia ryzyka utraty słuchu,
 - maskę ochronną w celu zmniejszenia zagrożenia wdychania szkodliwego pyłu,
 - rękawice ochronne, kiedy w ruchu jest tarcza tnąca i manipuluje się chropowatym materiałem.
- d) Zakładaj wyłącznie ostre tarcze tnące w idealnym stanie; pęknięte lub wygięte tarcze natychmiast wymieniaj na nowe.
- e) Sprawdź, czy tarcza tnąca jest dobrze zamocowana i obraca się w właściwym kierunku.
- f) Nigdy nie stosować do mocowania tarcz tnących uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek lub śrub.
- Podkłady i śruby mocujące tarczę tnącą zostały specjalnie zaprojektowane dla przecinarki, aby zapewnić optymalne funkcjonowanie i bezpieczeństwo użytkownika.
- g) **UWAGA: Tarcza tnąca zatrzymuje się z opóźnieniem!** Nie wolno hamować diamentowej tarczy tnącej przez nacisk z boku.
- h) Przed wymianą tarczy tnącej wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.



OSTRZEŻENIE! Przecinarka do glazury, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Bezpieczeństwo pracy:

- a) Używaj tylko tarcz tnących, których maksymalna, dopuszczalna dla

danego materiału prędkość cięcia nie jest mniejsza niż maksymalna prędkość wynikająca z obrotów wrzeczona przecinarki. Narzędzie robocze, obracające się z szybszą niż dopuszczalna prędkością, może się złamać, a jego części odprysnąć.

- b) Nigdy nie używać przecinarki z uszkodzonymi osłonami lub obudowami oraz bez właściwie zamontowanych urządzeń zabezpieczających.
- c) Nie wolno pozostawiać maszyny bez nadzoru w pomieszczeniach, w których przebywają dzieci.
- d) Nie dopuszczać postronnych osób w pobliżu pracującej przecinarki.
- e) **UWAGA: Diamentowa tarcza tnąca wymaga ciągłego chłodzenia wodą.**



OSTRZEŻENIE!

NIE UŻYWAĆ PRZECINARKI BEZ POMPKI ZANURZONEJ W WODZIE.

ZWRACAĆ DUŻĄ UWAGĘ, ABY OTWORY WLOTOWE POMPY BYŁY ZAKRYTE WODĄ.

Pompka rozpoczyna pracę wraz z przecinarką, praca pompy «na sucho» może doprowadzić do jej uszkodzenia.



UWAGA! Używać urządzeń do odsysania pyłu!

Jeżeli producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź, czy są one przyłączone i prawidłowo zamontowane.



OSTRZEŻENIE!

Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać maski przeciwpyłowe.

Kontakt lub wdychanie pyłów powstających podczas piłowania zagraża zdrowiu użytkownika i ewentualnie innych znajdujących się w pobliżu osób. Dla ochrony przed pyłami i parami zakładaj maskę przeciwpyłową i zadbaj też o bezpieczeństwo innych osób przebywających w miejscu pracy.



OSTRZEŻENIE!

Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać ochronniki słuchu.



OSTRZEŻENIE!

Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać rękawice ochronne.



OSTRZEŻENIE! Przecinarka do glazury, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Transport i przechowywanie:

- a) Kiedy przecinarka jest przemieszczana, używaj tylko urządzeń przeznaczonych do transportu i nigdy nie wykorzystuj osłon do manipulowania i przenoszenia.
- b) Podczas transportu zaleca się, aby głowica maszyny była zablokowana nakrętką zabezpieczenia transportowego.



OSTRZEŻENIE! Przecinarka do glazury, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Bezpieczeństwo elektryczne:

- a) Wymiana wtyczki lub sznura przyłączeniowego powinna zawsze być wykonana przez wytwórcę narzędzia lub jego służby serwisowe;
- b) Nie dopuszczać do kontaktu wody z elektrycznymi częściami narzędzia i z osobami znajdującymi się na stanowisku

roboczym.

- c) **Zaleca się jako ochronę przed napięciem zasilania stosować urządzenie różnicowoprądowe RCD. Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**



OSTRZEŻENIE! Przecinarka do glazury, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Konserwacja i naprawa:

- a) Obsługujący powinien być poinformowany na temat warunków, które mają wpływ na emisję hałasu (np. tarcze tnące zaprojektowane w sposób zapewniający obniżenie emitowanego hałasu, właściwa konserwacja tarczy tnącej i przecinarki).
- b) Zaleca się, aby usterki przecinarki, osłon lub tarcz tnących, zgłaszano zaraz po ich zauważeniu.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA:

Przecinarka do płytek ceramicznych może być stosowana do typowych czynności cięcia małych i średnich płytek ceramicznych (kafli, glazury itp.) o wymiarach odpowiadających wielkości maszyny. W czasie pracy, dzięki zastosowaniu cięcia na mokro, znacznie zmniejsza się wydzielana ilość pyłu. Nie wolno używać jej do cięcia drewna i metali. Przecinarka może być używana tylko w pomieszczeniach zamkniętych.

Maszynę wolno używać tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Każde inne, wychodzące poza ten zakres zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i będzie skutkowało utratą gwarancji. Za wynikające stąd szkody i okaleczenia wszelkiego rodzaju odpowiada użytkownik lub obsługujący, a nie producent.

Wolno stosować tylko tarcze tnące przewidziane dla tej maszyny. Przecinarka może być używana wyłącznie z tarczami diamentowymi z nasypem pełnym, przeznaczonych do cięcia marmuru, kamienia granitu, glazury i ceramiki chłodzonych wodą. Zabrania się używania tarcz tnących segmentowych i brzeszczotów pił. Do zgodnego z przeznaczeniem stosowania należy również przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i wskazówek eksploatacyjnych w instrukcji obsługi.

Wszelkie modyfikacje w maszynie, które mogą doprowadzić do zmiany pierwotnego charakteru urządzenia, np. zmiana prędkości obrotowej lub maksymalnej średnicy tarczy tnącej mogą być wykonywane tylko przez producenta urządzenia, który potwierdza, że urządzenia jest nadal zgodne z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa.

Pomimo zgodnego z przeznaczeniem stosowania nie można całkowicie wyeliminować określonych czynników ryzyka resztkowego. Ze względu na konstrukcję i budowę maszyny mogą wystąpić następujące niebezpieczeństwa:

- Dotknięcie tarczy tnącej w nieosłoniętym obrebie przecinarki.
- Sięgnięcie do pracującej diamentowej tarczy tnącej.
- Wyrzucenie przez siłę odśrodkową wadliwego diamentowego segmentu ostrza tarczy tnącej.
- Odrzucenie przedmiotu obrabianego lub części przedmiotu obrabianego.
- Uszkodzenia słuchu w wypadku niestosowania słuchawek ochronnych.
- Pęknięcie/złamanie tarczy tnącej.

Przecinarka może być naprawiana wyłącznie w punktach serwisowych wyznaczonych przez producenta. Urządzenia zasilane z sieci powinny być naprawiane tylko przez osoby uprawnione.

Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna

nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach przemysłowych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

KOMPLETACJA:

- Przecinarka do glazury - 1 szt.
- Pompka do chłodziwa - 1 szt.
- Zbiornik płynu chłodzącego - 1 szt.
- Rama stojąca - 1 szt.
- Nóżki - 4 szt.
- Śruby do mocowania stopek - 18 szt.
- Nakładki gumowe - 4 szt.
- Prowadnica kątowna - 1 szt.
- Uchwyt - 1 szt.
- Śruby do mocowania uchwytu - 2 szt.
- Diamentowa tarcza tnąca $\varnothing 180 \times 2,2 \times 5$ x $\varnothing 22,2$ mm - 1 szt.
- Klucz do blokady wrzeciona - 1 szt.
- Klucz nasadowy sześciokątny - 1 szt.
- Instrukcja obsługi - 1 szt.
- Karta gwarancyjna - 1 szt.

BUDOWA MASZYN:

Przecinarka do glazury jest narzędziem w pierwszej klasie sprzętu (narzędzia tej klasy muszą być uziemione) i jest napędzana silnikiem jednofazowym.

Budowa przecinarki przedstawiona jest na rys. A, B, C, D, E na str. 2-4:

Rys.A: 1. Nakładki gumowe

2. Nóżki
3. Rama stojąca
4. Zbiornik płynu chłodzącego
5. Tarcza tnąca diamentowa
6. Osłona ochronna
7. Stół roboczy
8. Szyna prowadząca
9. Uchwyt
10. Włącznik/ Wylącznik
11. Nakrętka zabezpieczenia transportowego
12. Zabezpieczenie transportowe
13. Śruba gwiazdista do ustawienia kąta pochylenia tarczy
14. Skala kątowna
15. Pompka do chłodziwa
16. Szyna ogranicznika
17. Klucz do blokady wrzeciona
18. Otwór dla montażu przecinarki

Rys.B: 19. Ustawienie podawania chłodziwa

Rys.C: 20. Prowadnica kątowna

21. Pokrętko do ustawienia kąta cięcia
22. Śruby blokujące

Rys.D: 23. Śruba mocująca osłonę

24. Nakrętka mocująca
25. Kołnierzyk dociskający zewnętrzny
26. Strzałki wskazujące kierunek obrotów tarczy tnącej
27. Klucz nasadowy sześciokątny

DANE TECHNICZNE:

Napięcie znamionowe	230 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Moc znamionowa	600 W

Znamionowa prędkość bez obciążenia	2950/min
Maks./min. średnica tarczy tnącej	180 mm
Średnica otworu tarczy	22,2 mm
Max. grubość ciętego materiału 90°	25 mm
Max. grubość ciętego materiału 45°	17 mm
Max. długość ciętego materiału	510 mm
Wymiary stołu roboczego	682 x 385 mm
Klasa sprzętu / Stopień ochrony	I / IP 54
Masa nominalna	12,4 kg
Maksymalna masa operacyjna	23,5 kg
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA), K=±3dB(A)	91 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (LwA), K=±3dB(A)	104 dB(A)
Poziom wibracji a _w (K=1,5m/s²) wg EN 61029-1	0,9 m/s²
Cykl pracy	52 30 min

Masa operacyjna: Masa urządzenia z pełnym osprzętem i pełnym zbiornikiem płynu chłodzącego.

S230 min: praca dorywcza, nominalny czas pracy 30 min.

UWAGA! Po 30 min pracy ze stałym obciążeniem należy przerwać pracę do całkowitego wystudzenia przecinarki.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY:

Rozpakować przecinarkę i sprawdzić za obecność ewentualnych uszkodzeń transportowych.

■ Montaż przecinarki

UWAGA! Przed wszystkimi pracami konserwacyjnymi, przeobrażaniem i montażem urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający jest odłączony od źródła zasilania.

- Założyć nakładki gumowe (1) na nóżki (2) (rys. A4) i przykręcić nóżki śrubami do ramy stojącej (3) (rys. A3).

UWAGA! Stojak przecinarki należy ustawić na stabilnym podłożu wolnym od jakichkolwiek przeszkód i przykręcić na stałe śrubami do podłogi. Do tego celu służą otwory montażowe (18).

W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie.

- Wstawić zbiornik płynu chłodzącego (4) do ramy stojącej (rys. A).
- Zamontować uchwyt (9) na głowicę przecinarki za pomocą dwóch śrub i wkręta Ph 2 (rys. A1).
- Umieścić pompkę do chłodziwa (15) zgodnie z rys. B1 pod stołem roboczym i wstawić przecinarkę do zbiornika.

UWAGA: Przed umieszczeniem pompki zaleca się ustawić podawanie chłodziwa przesuwając suwak (19) w kierunku «+» (maksymalne podawanie), lub «-» (minimalne podawanie) (rys. B2).

- Odkręcić nakrętkę zabezpieczenia transportowego (11), przesunąć głowicę przecinarki nieco do przodu i wykręcić zabezpieczenie transportowe (12) (rys. A2).
- Sprawdzić stan i mocowanie ruchomych elementów (tarcza tnąca i głowica przecinarki). Pokręcając ręcznie tarczą (wtyczka musi być wyjęta z gniazda zasilającego) sprawdzić, czy nie ma zablokowanego mechanizmu przekazywania napędu oraz czy tarcza jest zamocowana prawidłowo. Głowica przecinarki powinna swobodnie przemieszczać się wzdłuż szyny prowadzącej (8).
- Zbiornik zalać wodą do poziomu, aż pompka zostanie całkowicie zanurzona w wodzie (ok. 11l).

■ Montaż prowadnicy kątowej

Prowadnica kątowa (20) może być ustawiona po obu stronach stołu roboczego (7).

- Poluzować śruby blokujące (22) i wsunąć mocowanie prowadnicy w szynę ogranicznika (16) (rys. C1).
- Ustawić prowadnicę zgodnie wymagań roboczych i dokręcić śruby blokujące (22).

W przypadku montażu prowadnicy po drugiej stronie stołu roboczego należy przełożyć ją na przeciwną stronę szyny ogranicznika.

PRACA:

Sprawdzić przed podłączeniem maszyny, czy dane na tabliczce znamionowej zgadzają się z parametrami sieci zasilającej. Sieć, do której podłączona jest przecinarka, musi być zabezpieczona bezpiecznikiem 10 A.

■ Włączanie/wyłączanie

Przecinarka uruchamiana jest przez naciśnięcie zielonego przycisku «I» włącznika/wyłącznika (10). Przed rozpoczęciem pracy należy odczekać, aż przecinarka osiągnie maksymalną prędkość obrotową, a pompa wody chłodzącej zacznie tłoczyć wodę do tarczy tnącej.

Aby wyłączyć przecinarkę, należy wcisnąć czerwony przycisk «O» włącznika/wyłącznika (10).

UWAGA! Po każdej zmianie ustawienia zalecamy przeprowadzenie cięcia próbnego dla sprawdzenia ustawionych wymiarów.

■ Ogólne wskazówki dotyczące cięcia

W przypadku wszystkich rodzajów cięć należy najpierw upewnić się, czy tarcza w żadnym z etapów pracy nie dotyka którejs z prowadnic lub jakiegokolwiek innej części urządzenia.

Należy upewnić się, że wszystkie osłony są zamocowane prawidłowo.

Tarcze tnące należy chronić przed upadkiem i uderzeniami. Nie należy poddawać tarcz działaniom sił bocznych.

■ Pozycja operatora.

Nie należy ustawiać się w jednej linii z tarczą z przodu elektronarzędzia. Należy stać zawsze w pozycji lekko przesuniętej w bok.

■ Zacięcie

W przypadku zacięcia się tarczy tnącej należy wyłączyć przecinarkę i odłączyć ją od źródła zasilania, następnie usunąć obrabiany materiał.

■ Wykonywanie cięć ukośnych 45°

Poluzować pokrętło do ustawienia kąta cięcia (21). Ustawić prowadnicę kątową (20) na 45° i dokręcić pokrętło (21). Przesunąć do tyłu głowicę przecinarki za pomocą uchwyty (9), ułożyć płytkę na stole roboczym (11) i oprzeć o szynę ogranicznika (16) i prowadnicę kątową (20) (rys. C).

Włączyć przecinarkę. Powoli i równomiernie przesunąć do przodu głowicę przecinarki trzymając za uchwyt (9). Tarcza tnąca nie może w czasie cięcia zmniejszać znacząco swojej prędkości obrotowej i tak należy dostosować siłę nacisku. Po przecięciu płytki wyłączyć przecinarkę.

■ Wykonywanie cięć ukośnych 90°

Poluzować pokrętło do ustawienia kąta cięcia (21). Ustawić prowadnicę kątową (20) na 90° i dokręcić pokrętło (21). Wykonać cięcie jak w punkcie «Wykonywanie cięć ukośnych 45°».

■ Cięcie wzdłużne pod kątem 45° (uciosowanie)

Poluzować śruby gwiazdaste (13) po obu stronach stołu roboczego (rys. D). Pochylić szynę prowadzącą (8) w lewo pod kątem 45° na skali

kątowej (14). Dokręcić śruby gwiazdaste (13). Wykonać cięcie.

■ Wymiana diamentowej tarczy tnącej

UWAGA! Przed dokonaniem wymiany tarczy tnącej upewnić się, że urządzenie zostało odłączone od źródła zasilania. Wyjąć wtyczkę z kontaktu.

- Odkręcić śruby (23) po obu stronach silnika (rys. E1) i zdjąć osłonę ochronną (6) przesuwając ją do góry i w prawo (rys. E).
- Odkręcić nakrętkę mocującą (24) za pomocą klucza nasadowego (27) blokując zarazem wrzeciono za pomocą klucza (17) (rys. E2).

UWAGA! Gwint lewoskrętny. (Nakrętkę należy odkręcać w prawo zgodnie z kierunkiem obrotu tarczy tnącej).

Zdjąć zewnętrzny kołnierz dociskający (25) i tarczę tnącą (5).

UWAGA: Przed zamontowaniem nowej tarczy dokładnie oczyścić kołnierz zewnętrzny.

Założyć nową tarczę tnącą wykonując wszystkie opisane powyżej czynności w odwrotnej kolejności.

UWAGA! Należy zwrócić uwagę na właściwy kierunek obrotów tarczy tnącej (patrz strzałki wskazujące (26) na tarczy diamentowej i osłonie ochronnej).

Zamontować osłonę tarczy tnącej.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

UWAGA! Przed przystąpieniem do czyszczenia i prac konserwacyjnych należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania. Wyjąć wtyczkę z gniazda i upewnić się, że tarcza tnąca zatrzymała się.

■ Czyszczenie

Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.

Urządzenie należy czyścić wilgotną ściereczką z niewielką ilością szarego mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego.

Zbiornik płynu chłodzącego (4) oraz pompkę do chłodziwa (15) należy regularnie czyścić z zabrudzeń, gdyż w przeciwnym razie chłodzenie diamentowej tarczy tnącej nie jest zagwarantowane.

■ Konserwacja

UWAGA! Należy często kontrolować stan węży i innych ważnych części, które mogłyby się pogorszyć i dopuścić do maksymalnego zwiększenia ciśnienia wody zasilającej.

We wnętrzu urządzenia nie ma części wymagających konserwacji. Wszystkie części ruchome należy smarować w regularnych odstępach czasu.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE:

Przed transportem lub składowaniem opróżnić zbiornik z wodą chłodzącą. Do podnoszenia urządzenia nie używać żadnych urządzeń zabezpieczających.

UWAGA: Przy wyciąganiu urządzenia ze zbiornika oraz w trakcie transportu głowica przecinarki musi być unieruchomiona za pomocą śruby (11) i zabezpieczenia transportowego (12)!

Urządzenie transportować i składować w opakowaniu chroniącym przed wilgocią, wnikaniem pyłu. Należy zabezpieczyć otwory wentylacyjne.

Drobne elementy, które mogą dostać się do wnętrza obudowy mogą uszkodzić silnik.

USUWANIE ODPADÓW I RECYCLING:

Aby zapobiec uszkodzeniom podczas transportu urządzenie znajduje się w opakowaniu. Opakowanie to jest surowcem, który można użytkować ponownie lub można przeznaczyć do powtórnego przerobu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Uszkodzone elementy urządzenia proszę dostarczyć do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Proszę poprosić o informację w sklepie specjalistycznym bądź w placówce samorządu lokalnego.

OCHRONA ŚRODOWISKA:



UWAGA: Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem karą grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczyniać się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie tworzony jest lub już istnieje system zbierania zużytego sprzętu, w

ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.

PRODUCENT:

PROFIX Sp. z o.o.,
ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa

TYPOWE USTERKI:

Przecinarka nie włącza się.

Sprawdzić dopływ prądu do gniazda zasilającego.

Sprawdzić działanie wyłącznika różnicowo-prądowego.

- Jeżeli przecinarka dalej nie działa skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

Duży hałas silnika.

Silnik albo szczotki węglowe są uszkodzone.

- Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

Niniejsze urządzenie jest zgodne z normami krajowymi i europejskimi, oraz z wytycznymi bezpieczeństwa.

Wszelkie naprawy muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, używając oryginalnych części zamiennych.

■ Objaśnienie ikonek znajdujących się na tabliczce znamionowej



– «Zawsze stosować okulary ochronne!»



– «Stosować środki ochrony słuchu!»



– «Stosować rękawice ochronne!»



– «Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!»



– «Uwaga, ryzyko cięcia!»



– «Przecinarka może być używana wyłącznie z tarczami diamentowymi z nasypem pełnym!»



– «Urządzenie zgodne z WE»



Polityka firmy PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia. Obrazki, podane w instrukcji obsługi, są przykładowe i mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Хранить инструкцию для возможного применения в будущем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации, обозначенными символом  и всеми указаниями по технике безопасности.

Несоблюдение указанных ниже предупреждений, касающихся безопасности и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам тела.

Необходимо хранить все предупреждения и указания, касающиеся техники безопасности, чтобы можно было воспользоваться ними в будущем.

В указанных ниже предупреждениях слово «электроинструмент» означает электроинструмент с питанием от сети (посредством электрического кабеля) или электроинструмент, питаемый от аккумулятора (беспроводное питание).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Техника безопасности на рабочем месте:

- a) Необходимо поддерживать порядок и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение являются причиной несчастных случаев.
- б) На следует использовать электроинструмент во взрывоопасной среде, образующей легко воспламеняющимися жидкостями, газами или пылью. Электроинструмент создаёт искры, которые могут привести к воспламенению пыли или испарений.
- в) Не допускать детей и наблюдателей в места, в которых применяются электроинструменты. Отвлечение внимания может привести к потере контроля над электроинструментом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Электробезопасность:

- a) Штепсельные вилки должны соответствовать сетевым розеткам. Ни в коем случае не переделывать каким-либо образом штепсельную вилку. Не применять каких-либо удлинителей электропитания в случае использования электроинструментов, имеющих провод электропитания с защитным заземляющим проводником. Отсутствие переделок штепсельных розеток и сетевых розеток снижает опасность поражения электрическим током.
- б) Необходимо избегать прикосновения к поверхности заземлённых или закороченных на массу элементов,

таких как трубы, нагреватели, радиаторы центрального отопления и холодильные агрегаты. В случае прикосновения заземлённого или закороченного на массу элемента увеличивается опасность поражения электрическим током.

- в) Не подвергать электроинструменты воздействию дождя или влажных условий. В случае попадания в электроинструмент воды увеличивается опасность поражения электрическим током.
- г) Не создавать опасности повреждения кабеля электропитания. Ни в коем случае не использовать кабель электропитания, чтобы переносить или тянуть электроинструмент или для извлечения штепсельной вилки из розетки. Кабель электропитания должен находиться вдали от источников тепла, масел, острых краёв и движущихся частей. Повреждённые или запутанные кабели электропитания увеличивают опасность поражения электрическим током.
- д) Если электроинструмент эксплуатируется на свежем воздухе, следует использовать удлинители кабеля электропитания, предназначенные для работы вне помещений. Использование удлинителя кабеля электропитания, предназначенного для работы вне помещений, снижает опасность поражения электрическим током.
- е) Если эксплуатация электроинструмента во влажной среде неизбежна, в качестве защиты от напряжения питания необходимо использовать защитное устройство по разностному току (RCD). Применение защитного устройства по разностному току снижает опасность поражения электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Индивидуальная безопасность:

- a) Настоящее оборудование не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с физическими, сенсорными или умственными ограничениями или лицами, не имеющими опыта или не знающими оборудования, разве что это осуществляется под надзором или в соответствии с инструкцией по эксплуатации оборудования, переданной лицами, отвечающими за их безопасность.
- б) Необходимо быть предусмотрительным, наблюдать за работой и руководствоваться здравым смыслом во время эксплуатации электроинструмента. Не следует эксплуатировать электроинструмент в состоянии переутомления или находясь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств. Мгновение невнимания во время эксплуатации электроинструмента может быть причиной травмы пользователя.
- в) Необходимо применять средства личной защиты.

Необходимо обязательно работать с защитными очками. Применение в соответствующих условиях средств личной защиты, таких как противопыльный респиратор, противоскользящая обувь, каска или средства защиты слуха снизит риск получения травмы.

- г) Необходимо избегать случайного запуска в работу. Прежде чем вставить вилку кабеля электропитания в сетевую розетку или подключить аккумулятор, а также перед тем, как поднять или перенести электроинструмент, необходимо убедиться, что выключатель электроинструмента находится в положении «выключено». Перенос электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение электроинструмента к сети питания при включенном выключателе может привести к несчастному случаю.
- д) Прежде, чем запустить электроинструмент в работу, необходимо устранить все ключи. Ключ, оставшийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме пользователя.
- е) Не следует слишком сильно наклоняться. Необходимо всё время сохранять устойчивость и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ж) Необходимо иметь соответствующую одежду. Не работать в свободной одежде или с бижутерией. Необходимо, чтобы волосы пользователя, его одежда и рукавицы находились вдали от движущихся элементов. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть зацеплены движущимися частями.
- з) Если оборудование приспособлено для присоединения внешнего пылеотвода (пылеулавливающего устройства) и поглопителя пыли, необходимо убедиться, что они присоединены и правильно применяются. Применение поглопителей пыли может уменьшить опасность, связанную со загрязненностью.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Эксплуатация и уход за электроинструментом:

- а) Не допускать перегрузки электроинструмента. Применять электроинструмент с мощностью, соответствующей выполняемой работе. Надлежащий электроинструмент позволит лучше и безопаснее работать при нагрузке, на которую он рассчитан.
- б) Не следует применять электроинструмент, если его выключатель не включается и не выключается. Каждый электроинструмент, который не может включаться или выключаться выключателем, представляет опасность и должен быть передан на ремонт.
- в) Необходимо отсоединить штепсельную вилку от источника питания электроинструмента и/или отсоединить аккумулятор прежде чем выполнить какую-либо установку, замену части или складывание устройства. Такие предупредительные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента в

работу.

- г) Неиспользуемый электроинструмент следует хранить в недоступном для детей месте и не разрешать тем, кто незнаком с электроинструментом или настоящей инструкцией, пользоваться электроинструментом. Электроинструмент опасен в руках необученных пользователей.
- д) Следует выполнять технический уход за электроинструментом. Необходимо проверить соосность или отсутствие заедания (защемления) подвижных элементов, трещин частей, а также все другие факторы, могущие влиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения неисправности, необходимо выполнить ремонт электроинструмента. Причиной многих несчастных случаев является непрофессиональный способ выполнения технического ухода.
- е) Режущий инструмент должен быть острым и чистым. Соответствующее содержание и уход за острыми кромками режущего инструмента снижает вероятность защемления и упрощает обслуживание.
- ж) Электроинструмент, оснащение, рабочие инструменты и т. п. необходимо применять в соответствии с настоящей инструкцией, учитывая рабочие условия и вид выполняемой работы. Применение электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.
- з) При низкой температуре или после длительного перерыва в эксплуатации рекомендуется включение электроинструмента без нагрузки на несколько минут с целью распределения смазки в механизме привода.
- и) Для чистки электроинструмента применять мягкую, влажную (не мокрую) тряпку и мыло. Не применять бензина, растворителей и других средств, могущих повредить устройство.
- й) Электроинструмент следует хранить/ транспортировать, убедившись, что все его подвижные элементы заблокированы и защищены от разблокировки при помощи оригинальных элементов, предназначенных для этой цели.
- к) Электроинструмент должен храниться в сухом месте и быть защищенным от пыли и проникания влаги.
- л) Транспортировку электроинструмента необходимо выполнять в оригинальной упаковке, защищающей от механических повреждений.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Ремонт:

- а) Ремонт электроинструмента необходимо поручать исключительно квалифицированному лицу, использующему только оригинальные запасные части. Это гарантирует безопасность дальнейшей эксплуатации электроинструмента.
- б) Если неотсоединяемый кабель электропитания поврежден, он должен быть заменен на предприятии-

изготовителе или специализированном ремонтном предприятии, либо квалифицированным лицом, что позволит избежать опасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во время работы с электроинструментом следует обязательно соблюдать основные меры безопасности при работе, чтобы избежать взрыва, пожара, поражения электрическим током, или механической травмы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Станок для резки керамической и глазурованной плитки, предупреждения по технике безопасности

Индивидуальная безопасность:

- а) Не применять повреждённых или деформированных алмазных отрезных кругов.
- б) Следить, чтобы выбранный отрезной круг соответствовал разрезаемому материалу.
- в) Если это необходимо, применять соответствующие средства индивидуальной защиты:
 - средства защиты слуха с целью снижения риска потери слуха,
 - защитную маску (респиратор) с целью снижения опасности вдыхания вредной пыли,
 - защитные рукавицы, когда вращается отрезной круг и выполняется работа с шероховатым материалом.
- г) Устанавливать только острые отрезные круги, находящиеся в идеальном состоянии. Имеющие трещины или погнутые круги следует немедленно заменить новыми.
- д) Проверить хорошо ли отрезной круг закреплён и вращается ли он в правильном направлении.
- е) Ни в коем случае не применять для крепления отрезного круга повреждённых или несоответствующих подкладок или винтов. Подкладки и крепящие винты специально запроектированы для станка для резки, чтобы обеспечить оптимальное функционирование и безопасность пользования.
- ж) **ВНИМАНИЕ: Остановка отрезного круга происходит с задержкой!** Запрещено тормозить алмазный круг прижатием сбоку.
- з) Перед сменой отрезного круга извлечь штепсельную вилку из розетки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Станок для резки керамической и глазурованной плитки, предупреждения по технике безопасности

Безопасность работ:

- а) Применять только такие отрезные круги, для которых максимальная частота вращения, допустимая для данного материала не будет меньше максимальной частоты вращения шпинделя станка для резки. При вращении рабочего инструмента с частотой, превышающей его допустимую частоту вращения, может произойти его поломка, и его части могут отлететь.
- б) Ни в коем случае не эксплуатировать станка для резки с повреждёнными защитными кожухами и корпусами, а также без правильно установленных защитных устройств.
- в) Нельзя оставлять станка без надзора в помещениях, в которых пребывают дети.

- г) Не допускать присутствия посторонних лиц вблизи работающего станка для резки.

д) **ВНИМАНИЕ: Алмазный отрезной круг требует непрерывного охлаждения водой.**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

НЕ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ СТАНКА ДЛЯ РЕЗКИ БЕЗ ПОГРУЖЁННОГО В ВОДУ НАСОСА.

ВНИМАТЕЛЬНО СЛЕДИТЬ, ЧТОБЫ ВПУСКНЫЕ ОТВЕРСТИЯ НАСОСА БЫЛИ ЗАКРЫТЫ ВОДОЙ.

Насос начинает работать вместе со станком для резки. Работа насоса в «сухом режиме» может привести к его повреждению.



ВНИМАНИЕ! Применять устройства для отсоса пыли!

Если производитель предусмотрел устройства для отсоса пыли или сбора пыли, следует проверить их присоединение и правильность установки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Необходимо применять средства защиты. Необходимо обязательно применять противопыльные респираторы.

Контакт или вдыхание пыли, возникающей при резке, представляет опасность для здоровья пользователя или находящихся вблизи лиц. Для защиты от пыли и испарений применять противопыльный респиратор и позаботиться также о безопасности других лиц, находящихся в месте выполнения работы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Необходимо применять средства защиты. Необходимо обязательно работать со средствами защиты слуха.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Необходимо применять средства защиты. Необходимо обязательно работать с защитными рукавицами.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Станок для резки керамической и глазурованной плитки, предупреждения по технике безопасности

Транспортировка и хранение:

- а) Для перемещения станка для резки применять только оборудование, предназначенное для транспортировки и ни в коем случае не использовать защитные кожухи для перемещения и переноски станка.
- б) Во время транспортировки рекомендуется зафиксировать головку машины гайкой элемента защиты при транспортировке.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Станок для резки керамической и глазурованной плитки, предупреждения по технике безопасности

Электробезопасность:

- а) Замена штепсельной вилки или кабеля электропитания должна выполняться только производителем электроинструмента или его сервисными пунктами;
- б) Не допускать контакта воды с электрическими элементами электроинструмента и лицами, пребывающими на

рабочем месте.

- в) В качестве защиты от напряжения питания рекомендуется использовать защитное устройство по дифференциальному (разностному) току (RCD). Применение защитного устройства по дифференциальному току (RCD) снижает опасность поражения электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Станок для резки керамической и глазурованной плитки, предупреждения по технике безопасности

Технический уход и ремонт:

- а) Лицо обслуживающее станок должно быть проинформировано об условиях, влияющих на эмиссию шума (напр. отрезные круги запроектированы так, чтобы обеспечить снижение испускаемого шума при правильном техническом уходе за отрезным кругом и станком для резки).
- б) Рекомендуется немедленно сообщать об обнаруженных неисправностях станка для резки, защитных кожухов или отрезных кругов.

НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА:

Станок для резки керамической и глазурованной плитки может применяться для типичных операций резки малой и средней керамической (кафельной, глазурованной и т. п.) плитки, размеры которой соответствуют величине машины. Во время работы, благодаря применению мокрой резки, значительно уменьшается выделяемое количество пыли. Нельзя применять станок для резки древесины и металла. Станок для резки может применяться только в закрытых помещениях.

Машину можно применять только по назначению. Каждое иное применение, выходящее за указанные пределы, является несоответствующим назначению и ведёт к потере гарантии. За возникший в результате этого ущерб и разного рода травмы ответственность несёт пользователь или обслуживающее лицо, а не производитель.

Можно применять исключительно отрезные круги, предусмотренные для данной машины. Станок для резки может применяться только с алмазными кругами с полным покрытием, предназначенными для резки мрамора, камня, гранита, керамической и глазурованной плитки, и охлаждаемыми водой. Запрещено применять сегментные отрезные круги. Запрещено использовать пильные диски. Применение по назначению означает также соблюдение указаний по технике безопасности, а также инструкции по монтажу и указаний по эксплуатации, содержащихся в инструкции по обслуживанию.

Какая-либо модификация станка для резки, в результате которой может произойти изменение первоначального характера машины, напр. изменение частоты вращения или максимального диаметра отрезного круга, могут осуществляться только производителем станка для резки, который подтвердит, что машина в дальнейшем соответствует действующим правилам техники безопасности.

Даже применяя устройство по назначению, нельзя полностью исключить определённых факторов остаточного риска. С учётом конструкции машины может иметь место следующая опасность:

- Прикосновение к отрезному кругу в незащищённой области станка для резки.

- Попадание на вращающийся алмазный отрезной круг.
- Выброс под действием центробежной силы дефектного алмазного сегмента отрезного круга.
- Отбрасывание обрабатываемого предмета или его части.
- Ухудшение слуха в случае неприменения защитных наушников.
- Трескание / разрыв отрезного круга.

Ремонт станка для резки может выполняться только в определённых производителем сервисных пунктах. Устройства с питанием от сети должны ремонтироваться исключительно лицами, имеющими соответствующий допуск.

Машина не предназначена для профессионального, ремесленного или промышленного применения. Гарантийный договор не действителен, если машина применялась на ремесленных, промышленных предприятиях или предприятиях по подобной деятельности.

СОСТАВ КОМПЛЕКТА:

- Станок для резки керамической и глазурованной плитки - 1 шт.
- Насос для охлаждающей жидкости - 1 шт.
- Резервуар для охлаждающей жидкости - 1 шт.
- Рама стойки - 1 шт.
- Ножки - 4 шт.
- Винты для крепления ножек - 18 шт.
- Накладки резиновые - 4 шт.
- Направляющая угловая - 1 шт.
- Рукоятка - 1 шт.
- Винты для крепления рукоятки - 2 шт.
- Отрезной алмазный круг Ø 180 x 2,2 x 5 x Ø 22,2 мм - 1 шт.
- Ключ для блокировки шпинделя - 1 шт.
- Ключ накидной шестигранный - 1 шт.

КОНСТРУКЦИЯ МАШИНЫ:

Станок для резки керамической и глазурованной плитки имеет первый класс электрической защиты (устройства этого класса должны быть заземлены) и приводится в движение однофазным электродвигателем.

Конструкция циркулярной пилы показана на рис. А, В, С, D, Е на стр. 2 - 4:

- Рис. А:**
1. Накладки резиновые
 2. Ножки
 3. Рама стойки
 4. Резервуар для охлаждающей жидкости
 5. Отрезной алмазный круг
 6. Защитный кожух
 7. Рабочий стол
 8. Направляющая шина
 9. Рукоятка
 10. Включатель/выключатель
 11. Гайка элемента защиты при транспортировке
 12. Элемент защиты при транспортировке
 13. Винт с ручкой для установки угла наклона отрезного круга
 14. Шкала установки угла наклона
 15. Насос для охлаждающей жидкости
 16. Шина ограничителя
 17. Ключ для блокировки шпинделя
 18. Отверстие для крепления станка для резки

Рис. В: 19. Регуляция подачи охлаждающей жидкости

Рис. С: 20. Направляющая резки под углом

21. Ручка установки угла резки

22. Фиксирующие винты

Рис. D: 23. Винт крепления кожуха

24. Крепёжная гайка

25. Внешний прижимной фланец

26. Стрелки, указывающие направление вращения отрезного круга

27. Шестигранный накидной ключ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

Напряжение питания номинальное	230 В
Частота питания номинальная	50 Гц
Мощность номинальная	600 Вт
Номинальная частота вращения без нагрузки	2950 об/мин
Макс./мин. диаметр отрезного круга	180 мм
Диаметр отверстия в отрезном круге	22,2 мм
Макс. толщина разрезаемого материала при 90°	25 мм
Макс. толщина разрезаемого материала при 45°	17 мм
Макс. длина разрезаемого материала	510 мм
Размеры рабочего стола	682 x 385 мм
Класс оборудования / Степень защиты	I / IP 54
Номинальный вес	12,4 кг
Максимальный рабочий вес	23,5 кг
Уровень звукового давления (L _{pA}), K=±3дБ(A)	91 дБ(A)
Уровень звуковой мощности (L _{WA}), K=±3дБ(A)	104 дБ(A)
Уровень вибрации a _h (K=1,5 м/с ²) согласно стандарта EN 61029-1	0,9 м/с ²
Цикл работы	S2 30 мин

Рабочий вес: Вес машины с полным снаряжением и полным резервуаром для охлаждающей жидкости.

S2 30 мин: кратковременный режим работы, номинальное время работы 30 мин.

ВНИМАНИЕ! По истечении 30 мин. работы с постоянной нагрузкой, необходимо прекратить работу и дождаться полного охлаждения станка для резки.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ:

Распаковать станок для резки и проверить отсутствие повреждений, могущих возникнуть во время транспортировки.

■ Установка станка для резки

Внимание! Прежде чем начать какие-либо работы по техническому уходу, изменению оснащения и установке машины, необходимо убедиться, что кабель электропитания отсоединён от источника питания.

- Надеть на ножки (2) резиновые накладки (1) (Рис. А4) и прикрепить ножки винтами к раме стойки (3) (Рис. А3).

ВНИМАНИЕ! Стойку станка для резки необходимо установить на стабильном основании, не имеющем каких-либо препятствий и прикрепить стационарно винтами к полу. Для этого используются крепёжные отверстия (18).

Необходимо поддерживать порядок и хорошее освещение на

рабочем месте.

- Вставить резервуар для охлаждающей жидкости (4) в раму стойки. (Рис. А).

- Установить рукоятку (9) на головку станка для резки при помощи двух винтов и отвёртки Ph2 (Рис. А1).

- Разместить насос для охлаждающей жидкости (15) в соответствии с Рис. В1 под рабочим столом и вставить станок для резки в резервуар.

ВНИМАНИЕ: Перед размещением насоса рекомендуется установить подачу охлаждающей жидкости, перемещая ползунок (19) в направлении «+» (максимальная подача) или «-» (минимальная подача) (Рис. В2).

- Отвинтить гайку элемента защиты при транспортировке (11), переместить головку станка для резки несколько вперёд и вывинтить элемент защиты при транспортировке (12) (Рис. А2).

- Проверить состояние и крепление подвижных элементов (отрезной круг и головка станка для резки). Вращая отрезной круг вручную (штепсельная вилка должна быть извлечена из розетки), проверить отсутствие блокировки механизма передачи привода и правильность закрепления отрезного круга. Головка станка для резки должна свободно перемещаться вдоль направляющей шины (8).

- Заливать резервуар водой, пока насос не будет полностью погружён в воду (ок. 11л).

■ Установка направляющей резки под углом

Направляющая резки под углом (20) может быть установлена с обеих сторон рабочего стола (7).

- Ослабить фиксирующие винты (22) и вдвинуть крепление направляющей в металлическую шину ограничителя (16) (Рис. С1).

- Установить направляющую в соответствии с рабочими требованиями и завинтить фиксирующие винты (22).

В случае установки направляющей с другой стороны рабочего стола, необходимо переставить её на противоположную сторону металлической шины ограничителя.

РАБОТА:

Перед подключением машины следует убедиться, что параметры сети питания соответствуют данным, указанным на щитке машины. Сеть питания, к которой подключается станок для резки, должна быть защищена предохранителем 10 А.

■ Включение/выключение

Станок для резки запускается в работу путём нажатия зелёной кнопки «I» включателя/выключателя (10). Прежде чем начать работу, необходимо дождаться, пока не будет достигнута максимальная частота вращения станка, а насос охлаждающей жидкости не начнёт подавать воду на отрезной круг.

Чтобы выключить станок, следует нажать красную кнопку «O» включателя/выключателя (10).

ВНИМАНИЕ! После каждого изменения установок рекомендуется выполнить пробную резку с целью проверки установленных размеров.

■ Общие указания, касающиеся резки

При выполнении какого-либо вида резки необходимо предварительно убедиться, что отрезной круг не прикасается на каком-либо этапе работы к любой из направляющей или иному

элементу машины.

Необходимо убедиться, что все защитные кожухи правильно прикреплены.

Отрезные круги следует предохранять от падений и ударов. Не следует подвергать отрезные круги действию боковых сил.

■ Позиция оператора машины.

Не следует находиться на одной линии с плоскостью отрезного круга спереди электроинструмента. Необходимо всегда находиться в положении несколько сбоку.

■ Заедание (зашемление)

В случае заедания (зашемления) отрезного круга необходимо выключить станок для резки и отключить его от источника питания, а затем устранить обрабатываемый материал.

■ Выполнение пропила под углом 45°

Ослабить ручку установки угла резки (21). Установить направляющую резки под углом (20) на 45° и закрутить ручку (21). Переместить назад головку станка, используя рукоятку (9), уложить керамическую плитку на рабочем столе (11) и опереть на металлическую шину ограничителя (16) и направляющую резки под углом (20) (Рис. С).

Включить станок для резки. Медленно и равномерно перемещать вперёд головку станка для резки, держа за рукоятку. (9). Отрезной круг в процессе резки не может значительно изменять свою частоту вращения и для этого необходимо применять соответствующую силу подачи. После разрезания плитки выключить станок для резки.

■ Выполнение пропила под углом 90°

Ослабить ручку установки угла резки. (21). Установить направляющую резки под углом (20) на 90° и закрутить ручку (21). Выполнить пропил согласно пункту «Выполнение пропила под углом 45°».

■ Продольная распиловка под углом 45° (косая резка)

Ослабить винты с ручкой (13) с обеих сторон рабочего стола (Рис. D). Наклонить направляющую шину (8) влево под углом 45° в соответствии со шкалой установки угла (14). Затянуть винты с ручками (13). Выполнить пропил.

■ Замена алмазного отрезного круга

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением замены отрезного круга необходимо убедиться, что машина отключена от сети питания. Извлечь штепсельную вилку из розетки.

- Отвинтить винты (23) с обеих сторон двигателя (Рис. E1) и снять защитный кожух (6), перемещая его вверх и вправо (Рис. E).
- Отвинтить крепёжную гайку (24) при помощи накидного ключа (27), блокируя одновременно при помощи ключа (17) шпильку (Рис. E2).

ВНИМАНИЕ! Левая резьба. (Гайку следует отвинчивать вправо в соответствии с направлением вращения отрезного круга).

Снять внешний прижимной фланец (25) и отрезной круг (5).

ВНИМАНИЕ: Перед установкой нового отрезного круга необходимо тщательно очистить внешний фланец.

Надеть новый отрезной круг, выполняя все описанные выше операции в противоположной последовательности.

ВНИМАНИЕ! Необходимо обратить внимание на правильность

направления вращения отрезного круга (смотри направляющие стрелки (26) на алмазном круге и на защитном кожухе).

Установить защитный кожух отрезного круга.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД:

ВНИМАНИЕ! Прежде чем приступить к чистке и работам по техническому уходу, необходимо убедиться, что машина отключена от сети питания. Извлечь штепсельную вилку из розетки и убедиться, что отрезной круг перестал вращаться.

■ Чистка

Рекомендуется выполнять чистку машины после каждого применения.

Машину необходимо протереть влажной тряпкой, с небольшим количеством мыла. Не применять каких-либо чистящих средств или растворителей; они могут повредить пластмассовые элементы машины.

Резервуар для охлаждающей жидкости (4) и насос для охлаждающей жидкости (15) необходимо регулярно чистить от загрязнений, иначе охлаждение алмазного отрезного круга не гарантируется.

■ Технический уход

ВНИМАНИЕ! Необходимо часто проверять состояние шлангов и других важных элементов, которое может ухудшиться и позволить на максимальное увеличение давления подаваемой воды.

Внутри машины нет элементов, требующих технического ухода. Необходимо регулярно выполнять смазку всех движущихся элементов.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ:

Перед транспортировкой или складированием следует опорожнить резервуар с охлаждающей водой. Для выполнения подъёма машины не использовать защитный кожух.

ВНИМАНИЕ: При извлечении машины из резервуара, а также во время транспортировки головка станка для резки должна быть зафиксирована неподвижно при помощи винта (11) и элемента защиты при транспортировке (12)!

Машину следует транспортировать и складировать в упаковке, защищающей от влаги и проникновения пыли. Необходимо защитить вентиляционные отверстия. Мелкие элементы, попавшие вовнутрь корпуса, могут повредить электродвигатель.

УСТРАНЕНИЕ ОТХОДОВ И РЕЦИКЛИРОВАНИЕ:

С целью предотвращения повреждения во время транспортировки, машина находится в упаковке. Эта упаковка является сырьём, которое можно повторно использовать или передать на повторную переработку. Машина и её принадлежности изготовлены из различных материалов, таких напр. как металл и пластмасса. Повреждённые элементы машины следует передать в пункт сбора вторичного сырья. Сведения об этом можно получить в специализированном магазине или в органе местного самоуправления.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:



ВНИМАНИЕ: Представленный символ означает запрещение размещения использованного оборудования вместе с другими отходами (за это грозит наказание в виде штрафа). Опасные компоненты, имеющиеся в электрическом и электронном оборудовании отрицательно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

Домашнее хозяйство должно способствовать восстановлению и повторному использованию (рециклированию) использованного оборудования. В Польше и в Европе создаётся или уже существует система сбора использованного оборудования, в рамках которой все пункты продажи в/у оборудования обязаны принимать использованное оборудование. Кроме того, имеются пункты приёма в/у оборудования.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ООО «ПРОФИКС», ул. Марывильска 34, 03-228 Варшава, ПОЛЬША

ТИПИЧНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ:

Станок для резки не включается.

Проверить наличие электрического напряжения в сетевой розетке.

Проверить работу выключателя дифференциального тока.

- Если станок для резки далее не работает, связаться с авторизованным сервисным пунктом.

Большой шум электродвигателя.

Повреждён электродвигатель или угольные щётки.

- Связаться с авторизованным сервисным пунктом.

Настоящее устройство соответствует польским и европейским стандартам, а также указаниям по технике безопасности.

Все работы по ремонту должны выполняться квалифицированным персоналом, с использованием оригинальных запасных частей.

■ Описание пиктограмм, имеющих на щитке



— «Обязательно применять защитные очки!»



— «Применять средства защиты слуха!»



— «Работать в защитных рукавицах!»



— «Перед запуском в работу прочитайте инструкцию по эксплуатации!»



— «Внимание, опасность резанной раны!»



— «Станок для резки может применяться исключительно с алмазными кругами полной насыпкой»



— «Устройство соответствует декларации ЕС»



Политика компании PROFIX - это политика постоянного совершенствования своих изделий, и поэтому компания сохраняет за собой право изменения спецификации изделия без предварительного уведомления. Изображения, имеющиеся в инструкции, являются примерными и могут незначительно отличаться от фактического вида приобретённого электроинструмента.

Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия ООО «ПРОФИКС».



ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Păstrează instrucțiunile pentru o folosire viitoare.
ATENȚIE! Citește toate avertismentele referitoare la protecția muncii marcate cu simboluri ⚠ și toate indicațiile referitoare la utilizarea în siguranță.



Nerespectarea avertismentelor de mai jos, poate duce la accidente și la electrocutare, incendii și/sau la vătămări corporale.

Păstrează toate avertismentele și indicațiile referitoare la protecția muncii, pentru a le folosi în viitor.

În avertismentele de mai jos, termenul „unealtă electrică” înseamnă *unealtă care este alimentată de la rețea (cu cablu de alimentare) sau unealtă electrică alimentată din baterie (fără cablu).*



ATENȚIE! Reguli generale de protecție a muncii.

Siguranța la locul de muncă:

- La locul de muncă păstrează curățenie și bună iluminare.**
Zonele și bancurile de lucru aglomerate cheamă accidente.
- Nu utilizezi unealta electrică în atmosferi explozive, formate din lichide inflamabile, gaze sau lichide.** *Unelata electrică produce scântei, care pot aprinde praful sau aburul.*
- Țineți copiii departe de locurile în care unelata electrică este folosită.** *Distragerea atenției poate duce la pierderea atenției asupra uneltei electrice.*



ATENȚIE! Reguli generale cu privire la utilizarea în siguranță a uneltei.

Siguranța electrică:

- Ștecherul uneltei electrice trebuie să fie conforme cu priza.** Este interzisă modificarea ștecherului. Este interzisă utilizarea prelungitoarelor în cazul uneltelor electrice cu cablu de legare la pământ de protecție. *Nemodificarea ștecherelor și a prizelor micșorează riscul de electrocutare.*
- Evitați să atingeți suprafața de împănținire sau conectările la masă, cum ar fi conducte, radiatoare, radiatoare de încălzire centrală și frigider.** *În cazul atingerii părților împănținite, crește riscul de electrocutare.*
- Nu expuneți sculele electrice în condiții de ploaie sau mediu umed.** *În caz de infiltrație cu apă, crește riscul de electrocutare.*
- Nu abuzați de cablurile de conectare. Nu folosiți cablul de alimentare la mutarea, tragerea uneltei sau tragerea ștecherului din priză.** *Păstrați cablul de alimentare departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.*
- În cazul în care unelata electrică este folosită în aer liber, conectarea trebuie efectuată cu ajutorul prelungitoarelor destinate funcționării în aer liber.** *Folosirea prelungitorului destinat funcționării în aer liber, micșorează riscul de electrocutare.*
- În cazul în care unelata electrică este folosită în mediu umed, este inevitabilă, utilizarea unui dispozitiv de protecție împotriva tensiunii de alimentare, cum ar fi aplicarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD).** *Folosirea RCD micșorează riscul de electrocutare.*



ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la siguranța folosirii uneltei.

Siguranță personală:

- Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice reduse, senzoriale sau mentale, sau de persoane care nu au experiență sau nu cunosc echipamentul, cu excepția cazului în care are loc sub supraveghere sau în conformitate cu instrucția de folosire a echipamentului, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.**
- Trebuie să fii atent, să ai grijă și să păstrezi bun simț în timpul folosirii uneltei electrice.** *Nu folosiți unelata electrică, când sunteți oboseți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu unelata electrică poate cauza vătămări personale grave.*
- Folosiți echipament de protecție.** *Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Folosind echipamentul de protecție cum ar fi masca de praf, pantofi cu anti-alunecare, căști sau protecție auditivă, micșorăm riscul de vătămare.*
- Evitați pornirea accidentală.** *Înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau înainte de conectarea bateriei și înainte de ridicarea sau mutarea uneltei asigurativă că comutatorul uneltei electrice este în poziția oprită. Mutarea uneltei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea uneltei electrice la rețeaua de alimentare în poziția pornită poate provoca un accident.*
- Înainte de pornirea uneltei electrice îndepărtați toate uneltele din apropiere.** *Lăsarea de unelte pe părțile de mișcare ale uneltei electrice poate duce la vătămări corporale.*
- Nu vă aplecați prea mult.** *Trebuie să stați sigur și să mențineți echilibrul. Acest lucru va permite un control mai bun asupra uneltei electrice în situații neașteptate.*
- Îmbrăcați-vă corespunzător.** *Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul strâns, hainele și mănușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteria sau părul lung se pot agăța de părțile în mișcare.*
- Dacă echipamentul este potrivit pentru conectarea extractorului de praf extern și a colectorului de praf, asigurați-vă că acestea sunt conectate și folosite corect.** *Folosirea colectorului de praf poate reduce riscul de pericole legate de prăfuire.*



ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a uneltei.

Utilizarea și îngrijirea uneltei electrice:

- Nu supraîncărcați unelata electrică.** *Utilizați o unealtă electrică în funcție de puterea necesară muncii efectuate. Unelata electrică corectă va permite o funcționare mai bună și este sigură în cazul însărcinării, pentru care a fost proiectată.*
- Este interzisă utilizarea uneltei electrice dacă comutatorul nu pornește și nu oprește unelata.** *Fiecare unealtă electrică care nu pornește sau nu se oprește este periculoasă și trebuie reparată.*

- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare a unelei electrice și/sau deconectați bateria înainte de orice setare, schimbare de părți sau depozitare.** *Aceste mijloace de protecție reduc riscul unei porniri accidentale a unelei electrice.*
- d) **Unealta electrică nefolosită trebuie depozitată departe de copii și nu trebuie împrumutată persoanelor care nu cunosc unealta electrică sau care nu au citit această instrucție de folosire a unelei electrice.** *Unealta electrică este periculoasă când este folosită de o persoană fără experiență.*
- e) **Unealta electrică trebuie bine întreținută. Trebuie controlată alinierea sau buierea pieselor în mișcare, ruperea pieselor și alți factori care pot avea influență la funcționarea unelei electrice.** *Dacă găsim o deteriorare, unealta electrică înaintea folosirii trebuie reparată. Cauza multor accidente este întreținerea necorespunzătoare a unelei electrice.*
- f) **Unelele de tăiere trebuie să fie ascuțite și curate.** *Întreținerea părților ascuțite ale uneltelor de tăiere reduce riscul de blocare în material și ușurează folosirea.*
- g) **Unealta electrică, echipamentul, unelele de lucru, etc. trebuie folosite în conformitate cu această instrucție, ținând cont de tipul și condițiile de lucru.** *Utilizarea unelei electrice în alt mod decât este destinația, poate duce la situații periculoase.*
- h) **La temperaturi scăzute, sau după o perioadă îndelungată de nefolosire, este recomandată pornirea unelei electrice fără sarcină pentru câteva minute pentru a distribui corect unsoarea în mecanismul de transmisie.**
- i) **Pentru curățirea unelei electrice folosiți o cârpă moale, umedă (nu udă) și săpun. Nu folosiți benzină, diluanți sau alte mijloace care pot deteriora echipamentul.**
- j) **Unealta electrică trebuie depozitată/transportată numai după ce ne-am asigurat că toate elementele în mișcare sunt blocate și asigurate cu ajutorul elementelor originale destinate blocării.**
- k) **Unealta electrică trebuie păstrată într-un loc uscat, asigurat împotriva prafului și a umezelii.**
- l) **Transportul unelei electrice trebuie să aibă loc în ambalajul original, asigurat împotriva deteriorărilor mecanice.**



ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a unelei.

Repararea:

- a) **Repararea unelei electrice trebuie efectuată de persoane calificate, care folosesc doar piese de schimb originale.** *Acest lucru asigură că folosirea unelei electrice va fi în siguranță.*
- b) **Dacă cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit cu unul nou la producător sau într-un unitate de reparații specială sau de către o persoană calificată, pentru a evita pericolul.**



ATENȚIE!

În timpul utilizării unelei electrice se recomandă respectarea regulilor de bază ale siguranței muncii, pentru a evita incendiile, electrocutarea sau vătămări mecanice.



AVERTISMENT! Mașina de tăiat gresie, avertismente referitoare la siguranță

Siguranța personală:

- a) **Nu folosiți discuri de diamant de tăiere, care sunt deteriorate sau deformate.**
- b) **Aveți grijă, ca discul de tăiere ales să fie corespunzător pentru materialul care va fi tăiat.**
- c) **Folosește, când este necesar, mijloace de protecție personală corespunzătoare.**
 - protecția auditivă pentru a micșora riscul de pierdere a auzului,
 - mască de protecție pentru a micșora riscul de inhalare de praf dăunător,
 - mănuși de protecție când pânza de fierăstrău este în mișcare și manipulați un material dur.
- d) **Montați numai discuri de tăiere ascuțite, în stare ideală; cele crăpate, îndoite trebuie scuturate imediat înlocuite cu noi.**
- e) **Controlați dacă discul de tăiere este bine montat și se rotește în direcția corectă.**
- f) **Nu folosiți niciodată la montarea discurilor de tăiere șuruburi sau șaibe deteriorate sau necorespunzătoare.**

Șaibe și șuruburile de fixare ale discului de tăiere au fost special proiectate pentru mașina de tăiat, pentru a asigura funcționarea optimă și siguranța folosirii.
- g) **ATENȚIE: Discul de tăiere se oprește cu întârziere!** Este interzisă frânarea discului prin apăsare laterală.
- h) **Înainte de înlocuirea discului de tăiere, deconectați ștecherul de la priză de alimentare.**



AVERTISMENT! Mașina de tăiat gresie, avertismente referitoare la siguranță

Siguranța muncii:

- a) **Folosiți doar pânze de fierăstrău, ale căror viteze de tăiere, maximă acceptată pentru material nu este mai mică decât viteza maximă de rotire a axului fierăstrăului.** *Unealta de lucru, care se rotește cu viteză mai mare decât viteza admisă, se poate crăpa iar părțile ei sării în exterior.*
- b) **Este interzisă folosirea mașinii de tăiat cu scuturile și carcasa deteriorate sau fără echipamentul de siguranță corect montat.**
- c) **Este interzisă lăsarea mașinii fără supraveghere în încăperile în care se află copii.**
- d) **Este interzisă prezența altor persoane în apropierea mașinii în funcțiune.**
- e) **ATENȚIE: Discul de tăiere de diamant trebuie răcit continuu cu apă.**



AVERTISMENT!

NU FOLOSIȚI MAȘINA DE TĂIAT FĂRĂ CA POMPA SĂ FIE SCUFUNDATĂ ÎN APĂ.

AVEȚI GRIJĂ CA ORIFICIILE DE IEȘIRE ALE POMPEI SĂ FIE ACOPERITE DE APĂ.

Pompa începe funcționarea împreună cu mașina de tăiat, funcționarea pompei, „în gol” o poate distruge.



ATENȚIE! Folosiți echipamente de aspirare a prafului!

Dacă producătorul a prevăzut instalație de aspirare sau adunare a prafului, controlează, dacă sunt conectate și corect montate.

**AVERTISMENT!**

Folosește echipament de protecție. Întotdeauna utilizează masca de praf.

Contactul sau inhalarea de praf care apare în urma procesului de tăiere este dăunător atât pentru operator cât și pentru persoanele aflate în jur. Pentru protecția împotriva prafului utilizează masca și ai grijă de siguranța persoanelor aflate în locul de muncă.

**AVERTISMENT!**

Folosește echipament de protecție. Întotdeauna utilizează protecția auzului.

**AVERTISMENT!**

Folosește echipament de protecție. Întotdeauna utilizează mănuși de protecție.



AVERTISMENT! Mașina de tăiat gresie, avertismente referitoare la siguranță

Transportul și depozitarea:

- Când mașina de tăiat este mutată, folosiți echipamentele destinate transportului și nu folosiți scuturile cu scopul îndrumării sau mutării.
- În timpul transportului se recomandă, ca capul mașinii să fie blocat cu o piliță de asigurare în timpul transportului.



AVERTISMENT! Mașina de tăiat gresie, avertismente referitoare la siguranță

Siguranța electrică:

- Înlocuirea ștecherului sau a cablului de alimentare trebuie să fie efectuată de producător sau persoane autorizate;
- Aveți grijă ca apa să nu infiltreze părțile electrice, uneltele și persoanele din jurul bancului de lucru.
- Se recomandă folosirea ca protecție împotriva tensiunii de alimentare a instalație de diferențiere RCD. Folosirea RCD micșorează riscul de electrocutare.



AVERTISMENT! Mașina de tăiat gresie, avertismente referitoare la siguranță

Întreținerea și repararea:

- Utilizatorul trebuie să fie informat cu privire la condițiile, care au influență asupra emiterii de zgomot (de ex. discurile de tăiat sunt proiectate în așa fel, încât asigură scăderea zgomotului emis, prin întreținerea corectă a discului de tăiere și a pânzei).
- Se recomandă, ca defectiunile pânzelor, scuturilor și a discului să fie anunțate imediat după observarea acestora.

DESTINAREA ECHIPAMENTULUI:

Mașina de tăiat gresie poate fi folosită pentru operații tipice de tăiere a plăcilor mici și mijlocii de plăci ceramice (tiglă, gresie etc.) cu dimensiunile corespunzătoare mărimii mașinii. În timpul funcționării, datorită utilizării tăierii umede, cantitatea de praf este limitată. Este interzisă folosirea pentru tăierea de lemn sau metale. Mașina de tăiat poate fi utilizată doar în încăperi închise.

Mașina poate fi utilizată doar în conformitate cu destinația. Orice altă utilizare neconformă cu destinația duce la pierderea garanției. De orice distrugerii și vătămări răspunde utilizatorul sau operatorul, și nu producătorul.

Puteți utiliza doar discuri de tăiere destinate acestei mașini. Mașina de tăiat poate fi utilizată doar cu discuri de diamant cu granulație întreagă, destinate tăierii de marmură, pietre de granit, teracotă și ceramică, răcită

cu apă. Este interzisă utilizarea de discuri de tăiere segmentate. Este interzisă folosirea de pânze de fierăstrău. Pentru utilizarea corectă trebuie respectate instrucțiunile referitoare la siguranță și instrucția de montare precum și indicațiile referitoare la exploatare menționate în instrucția de folosire.

Orice modificare a echipamentului, care pot schimba caracteristicile inițiale ale sale, cum ar fi schimbarea vitezei de rotare, sau diametrul maxim al discului de tăiere pot fi efectuate doar de către producător, care va confirma că echipamentul este în continuare conform indicațiilor de siguranță.

Chiar dacă va fi utilizat corect, nu pot fi eliminate complet anumiți factori de risc. Datorită construcției și proiectării de mașini, pot apărea următoarele pericole:

- Atingerea discului de tăiat în loc neacoperit în interior.
- Întindere înspre discul de tăiere în funcțiune.
- Aruncare de către forța centrifugă a segmentului de diamant deteriorat al discului de tăiat.
- Aruncarea materialului tăiat sau a părților tăiate.
- Deteriorarea auzului datorită neutilizării protecției necesare.
- Crăparea/ruperea discului de tăiere.

Mașina de tăiat poate fi reparată doar în punctele de service autorizate de către producător. Echipamentul alimentat din rețea poate fi reparat doar de către persoane autorizate.

Echipamentul nu este destinat utilizării profesionale, artizanale sau industriale. Contractul de garanție nu este valabil, când echipamentul este utilizat în unități artizanale, industriale sau în activități similare.

ELEMENTE:

- Mașină de tăiat gresie - 1 buc.
- Pompa de răcire - 1 buc.
- Rezervor lichid de răcire - 1 buc.
- Cadrul stativului - 1 buc.
- Picioare - 4 buc.
- Șuruburi montare picioare - 18 buc.
- Membrane de cauciuc - 4 buc.
- Ghidaj unghiular - 1 buc.
- Ax - 1 buc.
- Șuruburi de fixare ax - 2 buc.
- Disc de tăiere de diamant Ø 180 x 2,2 x 5 x Ø 22,2 mm - 1 buc.
- Cheie blocare ax - 1 buc.
- Cheie imbus - 1 buc.

CONSTRUCȚIA MAȘINII:

Mașina de tăiat gresie este o unealtă din prima clasă a uneltelor (uneltele din această clasă trebuie să fie legate la pământ) și este alimentată cu motor cu o fază.

Construcția fierăstrăului este prezentată în fig. A, B, C, D, E pe pag. 2-4:

- Fig.A:**
1. Membrană de cauciuc
 2. Picioare
 3. Ramă stativ
 4. Rezervor lichid de răcire
 5. Disc de tăiere de diamant
 6. Scutul de protecție
 7. Banc de lucru
 8. Sînă de ghidaj
 9. Măner

10. Pornire/Oprire
11. Piuliță asigurare transport
12. Asigurare transport
13. Șurub stea pentru setare unghi de înclinare disc
14. Scală unghiulară
15. Pompă de răcire
16. Șină de limitare
17. Cheie blocare ax
18. Orificiu montare mașină de tăiat

Fig.B: 19. Setare alimentare lichid de răcire

Fig.C: 20. Ghidaj unghiular

21. Mâner de setare unghi de tăiere
22. Șuruburi de blocare

Fig.D: 23. Șurub de fixare scut

24. Piuliță de fixare
25. Flanșă de apăsare exterioră
26. Săgeți indicatoare direcție de rotație disc de tăiere
27. Cheie imbus

SPECIFICAȚII:

Tensiune nominală	230 V
Frecvență nominală	50 Hz
Putere nominală	600 W
Viteză nominală în gol	2950 rot/min
Max./min. diametru disc de tăiere	180 mm
Diametrul orificiului discului	22,2 mm
Max. grosime a materialului tăiat 90°	25 mm
Max. grosime a materialului tăiat 45°	17 mm
Max. lungime a materialului tăiat	510 mm
Dimensiunile bancului de lucru	682x385 mm
Clasa echipamentului / Protecția	I / IP 54
Greutate nominală	12,4 kg
Greutatea de operare maximă	23,5 kg
Nivelul presiuni acustice (LpA), K=±3dB(A)	91 dB(A)
Nivelul puterii acustice (LwA), K=±3dB(A)	104 dB(A)
Nivelul de vibrații a _v (K=1,5m/s ²) conform EN 61029-1	0,9 m/s ²
Ciclul de lucru	S2 30 min

Greutatea de operare: Greutatea mașinii cu tot echipamentul și rezervorul de răcire plin.

S2 30 min: funcționare ocazională, timpul de lucru nominal 30 min.

ATENȚIE! După 30 min de funcționare cu sarcină, întrerupeți lucrul până când mașina se răcește.

PREGĂTIRE DE FUNCȚIONARE:

Despachetați mașina de tăiat și controlați dacă nu a fost deteriorată în timpul transportului.

■ Montarea mașinii de tăiat

Atenție! Deconectați ștecherul din priză de alimentare.

- Așezați membranele de cauciuc (1) pe picioare (2) (fig. A4) și înșurubați picioarele cu șuruburi de rama stativului (3) (fig. A3).

ATENȚIE! Stativul mașinii de tăiere trebuie așezat pe o suprafață fixă,

protejată de orice obstacole și înșurubați cu șuruburi de podea. Pentru acestea sunt orificiile de montare (18).

La locul de muncă mențineți ordine și bună iluminare.

- Fixați rezervorul lichidului de răcire (4) pe rama stativului (fig. A).
- Montați mânerul (9) pe capul mașinii de tăiat cu ajutorul a două șuruburi și a șurubelniței Ph 2 (fig. A1).
- Amplasați pompa de răcire (15) în conformitate cu fig. B1 sub masa de lucru și introduceți mașina de tăiat în rezervor.

ATENȚIE: înainte de amplasarea pompei, setați alimentarea cu lichid de răcire cu cursorul (19) în direcția «+» (alimentare maximă), sau «-» (alimentare minimă) (fig. B2).

- Deșurubați piulița de asigurare transport (11), împingeți capul mașinii în față și înșurubați asigurarea de transport (12) (fig. A2).
- Controlați starea și fixarea elementelor în moșcare (discul de tăiere și capul mașinii de tăiat). Rotind cu mâna discul (ștecherul trebuie să fie deconectat de la priză de alimentare) controlați dacă nici un element al transmisiei nu este blocat sau dacă discul este montat corect. Capul mașinii trebuie să se miște liber în lungul șinei de ghidare (8).
- Rezervorul de apă trebuie umplut până la nivelul la care pompa este scufundată în apă (aprox. 11l).

■ Montarea ghidajului unghiular

Ghidajul unghiular (20) poate fi fixat pe ambele părți ale bancului de lucru (7).

- Slăbiți șuruburile de fixare (22) și introduceți fixarea ghidajului în șina limitatorului (16) (fig. C1).
- Setați ghidajul în conformitate cu cerințele de lucru și strângeți șuruburile de blocare (22).

În cazul montării ghidajului pe partea cealaltă a mesei de lucru, așezați-o pe partea opusă a șinei limitatorului.

FUNCȚIONAREA:

Controlați înainte de conectarea mașinii, dacă datele de pe tabelul nominal sunt în conformitate cu parametrii rețelei de alimentare. Rețeaua la care este conectat mașina trebuie să fie asigurată cu siguranță 10A.

■ Pornire/oprire

Mașina de tăiere este pornită prin apăsarea butonului verde «B» al întrerupătorului (10). Înainte de începerea lucrului, trebuie așteptat până când mașina de tăiat atinge viteza maximă iar pompa de răcire începe să alimenteze cu lichid de răcire discul de tăiere.

Pentru a opri mașina, apăsați butonul roșu «O» al întrerupătorului (10).

ATENȚIE! După fiecare schimbare a setării, recomandăm executarea unei tăieri de probă pentru controlul setărilor noilor dimensiuni.

■ Indicații generale referitoare la tăiere

Pentru toate tipurile de tăiere, asigurați-vă că discul nu va atinge niciodată ghidajele sau orice altă parte a mașinii. Asigurați-vă că toate scuturile sunt montate corect. Discurile de tăiere trebuie protejate împotriva loviturilor și șocurilor. Nu expuneți discurile la acțiunea forțelor laterale.

■ Poziția operatorului

Nu stați în aceeași linie cu discul de tăiere în fața unelei electrice. Întotdeauna stați ușor înclinat într-o parte.

■ Blocarea

În cazul blocării discului de tăiere, opriți mașina de tăiat și deconectați-o

de la sursa de alimentare, iar apoi îndepărtați materialul blocat.

■ Executarea de tăieri oblice 45°

Slăbiți mânerul de setare al unghiului de tăiere (21). Setati ghidajul unghiular (20) la 45° și strângeți mânerul (21). Împingeți în spate capul mașinii cu ajutorul mânerului (9), așezați placa pe bancul de lucru (11) și sprijiniți de șină limitatorul (16) și ghidajul unghiular (20) (fig. C).

Porniți mașina. Încet și uniform, împingeți capul mașinii în față ținând de ax (9). Discul de tăiere nu poate în timpul tăierii să micșoreze prea mult viteza sa de rotație și de aceea trebuie să setăm forța de apăsare. După tăierea plăcii, oprim mașina de tăiat.

■ Executarea de tăieri oblice 90°

Slăbiți mânerul de setare al unghiului de tăiere (21). Setati ghidajul unghiular (20) la 90° și strângeți mânerul (21). Efectuați tăierea ca și în punctele «Executarea de tăieri oblice 45°».

■ Tăiere longitudinală sub unghiul 45° (pe diagonală)

Slăbiți șuruburile (13) pe ambele părți ale bancului de lucru (fig.D). Înclinați șina de ghidare (8) în stânga sub unghiul de 45° pe scala unghiulară (14). Strângeți șuruburile (13). Executați tăierea.

■ Înlocuirea discului de diamant de tăiere

ATENȚIE! Înainte de înlocuirea discului de tăiere, asigurați-vă că mașina este deconectată de la rețeaua de alimentare. Scoateți ștecherul din priză.

- Deșurubați șuruburile (23) pe ambele părți ale motorului (fig.E1) și scoateți scutul de protecție (6) împingându-l în sus și dreapta (fig.E).
- Deșurubați piulița de fixare (24) cu ajutorul cheii (27) blocând axul mașinii cu ajutorul cheii de blocare (17) (fig. E2).

ATENȚIE! Filet de destănga. (Piulița trebuie deșurubată în dreapta conform cu direcția de rotație a discului de tăiere).

Scoateți flanșa de apăsare (25) și discul de tăiere (5).

ATENȚIE: Înainte de montarea discului nou, curățați atent flanșa exterioară.

Montați un nou disc de tăiere efectuând toate punctele enumerate mai sus în ordine inversă.

ATENȚIE! Aveți grijă de direcția corectă de rotire a discului de tăiere (vezi săgețile indicatoare (26) de pe discul de diamant și scuturile de protecție).

Montați scutul discului de tăiere.

CURĂȚIRE ȘI ÎNȚEȚINERE:

ATENȚIE! Înainte de lucrările de întreținere și curățire, asigurați-vă că mașina este deconectată de la rețeaua de alimentare. Scoateți ștecherul din priză și așteptați până când discul de tăiere se oprește.

■ Curățire

Se recomandă curățirea mașinii imediat după fiecare folosire.

Mașina trebuie curățită cu o cârpă moale umedă cu o cantitate mică de săpun. Nu folosiți agenți de curățire sau solvenți; pot deteriora părțile din material plastic.

Rezervorul de lichid de răcire (4) și pompa de răcire (15) trebuie regulat curățate de murdărie, altfel răcirea discului de diamant de tăiere nu este garantată.

■ Întreținerea

ATENȚIE! Controlați regulat starea furtunelor și a altor părți importante, care se pot deteriora și pot mări presiunea maximă a apei de alimentare.

În interiorul mașinii nu se află elemente care necesită întreținere. Toate părțile în mișcare trebuie cunoscute în perioade egale de timp.

TRANSPORT ȘI DEPOZITARE:

Înainte de transport sau depozitare, goliiți rezervorul de apă de răcire. Pentru ridicarea mașinii nu folosiți echipamentele de asigurare.

ATENȚIE: La extragerea mașinii din rezervor sau în timpul transportului, capul mașinii trebuie să fie blocat cu ajutorul șuruburilor (11) și asigurările de transport (12)!

Mașina trebuie transportată și depozitată în ambalaj care o va proteja de umezeală, praf. Protejați orificiile de ventilație. Mici elemente, care pot penetra carcasa pot deteriora motorul.

ELIMINAREA ȘI RECLICLAREA:

Pentru a evita deteriorările în timpul transportului, mașina este ambalată. Ambalajul este o materie primă, care poate fi din nou utilizată sau reciclată. Mașina și echipamentul, sunt construite din diverse materiale, cum ar fi metal și materiale plastice. Elementele deteriorate pot fi predate la un punct de colectare de materii prime. Vă rugăm să cereți informații în magazinul specializat sau la autoritățile locale.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:



ATENȚIE: Simbolul prezentat înseamnă interdicția de a arde deșeurile (sub amenințarea unei amenzi). Componentele periculoase aflate în aparatul electric și electronic influențează negativ mediul natural și sănătatea oamenilor.

Fiecare gospodărie casnică trebuie să contribuie la redobândirea și refolosirea (recycling) aparatului uzat. Atât în Polonia, cât și în Europa se organizează sau deja există sistemul de culegere a aparatului uzat, în cadrul căruia toate punctele de vânzare a respectivei aparaturi sunt obligate să preia aparatul uzat. În plus, există centrele de colectare a acestuia tip de aparat.

PRODUCĂTOR:

PROFIX Sp. z o.o.,
str. Marywilska 34,
03-228 Varșovia, POLONIA

DEFECȚIUNI:

Mașina de tăiat nu pornește.

Controlați alimentarea la priza de rețea.

Controlați funcționarea întrerupătorului diferențial de curent.

- Dacă mașina de tăiat în continuare nu funcționează, luați legătura cu un service autorizat.

Zgomot mare al motorului.

Motorul sau perile de carbon sunt deteriorate.

- Luați legătura cu un service autorizat.

Această mașină este conformă cu normele naționale și europene, precum și cu indicațiile de siguranță.

Orice reparații trebuie efectuate de personal calificat, folosind numai părți de schimb originale.

■ Explicații ale desenelor de pe tabelul nominal



– «Folosiți întotdeauna ochelarii de protecție!»



– «Folosiți întotdeauna protecție acustică!»



– «Purtați mănuși de protecție!»



– «Înainte de pornire citiți instrucția de folosire!»



– «Atenție, risc de tăiere!»



– «Mașina de tăiat poate fi utilizată numai cu discuri de diamant de tăiere cu granulație»



– «Echipament conform cu CE»



Politica firmei PROFIX este aceea de perfecționare continuă a produselor sale și de aceea firma își rezervă dreptul de modificare a specificației produsului fără înștiințarea anterioară. Imaginile indicate în instrucțiunile de utilizare sunt doar exemple și se pot diferi puțin de aspectul real al dispozitivului achiziționat. Prezența instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/inmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z o.o. este interzisă.



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
FLĪŽU GRIEZĒJS TG18601
Oriģināls instrukcijas tulkojums



PIRMS DARBA SĀKUMA NEPIECIEŠAMS IEPAZĪTIES ARŠO INSTRUKCIJU.

Saglabā instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.



BRĪDINĀJUMS! Nepieciešams izlasīt visus brīdinājumus apzīmētus ar simboliem , kuri attiecas uz lietošanas drošību un visus lietošanas drošības norādījumus.

Neievērojot zemāk uzrādītos drošības brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību var būt par elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnu traumu iemesls.

Ievērot visus brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību, lai tos turpmāk varētu izmantot.

Zemāk uzrādītos brīdinājumus „elektroinstrumentus” nozīmē elektroinstrumentu, kurš tiek barots no elektriskā tīkla (ar barošanas vadu) vai elektroinstrumentu barots no akumulatora (bezvadu).



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Darba vietas drošība:

- Darba vietā nepieciešams uzturēt kārtību un labu apgaismojumu. Nekārtība un slikts apgaismojums ir negadījumu iemesls.
- Nedrīkst lietot elektroinstrumentu sprāgstošā, viegli uzliesmojošā, gāzu un putekļainā vidē. Elektroinstrumenta darbības laikā rodas dzirksteles, no kurām var aizdegties putekļi un tvaiki.
- Vietā, kur tiek lietoti elektroinstrumenti nevar atrasties bērni un novērotāji. Novērotot uzmanību var zaudēt kontroli par elektroinstrumentu.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Elektriskā drošība:

- Elektroinstrumenta kontaktdakšīnām jābūt pielāgotām pie kontaktligzdām. Nekad nekādā gadījumā nedrīkst mainīt kontaktdakšīņu. Nedrīkst lietot nekādus pagarinātājus gadījumā, ja elektroinstrumenti ir apgādāts ar vadu ar aizsardzības iezemējuma dzislu. Ja netiek darīts kontaktdakšīņu un kontaktligzdu izmaiņas, tas samazina elektriskā triecienu risku.
- Nepieciešams izvairīties no iezemētām virsmām vai savienotām ar masu, kā piemēram caurules, sildītāji, centrālā apkures radiatori un dzesinātāji. Gadījumā, ja notiek kontakts ar iezemētām vai ar masu savienotām daļām pieaug elektriskās strāvas triecienu risks.
- Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus uz lietus vai mitruma iedarbību. Gadījumā, ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens pieaug elektriskās strāvas triecienu risks.
- Nedrīkst pārslogot savienojuma vadus. Nekad nedrīkst lietot savienojuma vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai izvilkēt kontaktdakšīņu no kontaktligzdas aiz vada. Nepieciešams turēt savienojuma vadu tālu no siltuma avotiem, eļļainām, asām šķautnēm vai kustīgām daļām.

Bojāti vai sapīti savienojuma vadi palielina elektriskās strāvas triecienu risku.

- Gadījumā, ja elektroinstrumenti tiek lietoti ārpusē, savienojuma vadus nepieciešams pagarināt ar pagarinātājiem, kuri ir piemēroti darbam ārpusē. Lietojot pagarinātājus piemērotus darbam ārpusē samazinās elektriskās strāvas triecienu risks.
- Gadījumā, ja ir nepieciešamība lietot elektroinstrumentu mitrā vidē, par sprieguma aizsardzību nepieciešams lietot strāvas starpības ierīci (RCD). Lietojot RCD samazinās elektriskās strāvas triecienu risks.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Individuālā drošība:

- Šī ierīce nav piemērota lietot cilvēkiem (tai skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskām, jūtības un psihiskām spējām, vai cilvēkiem bez ierīces darbības pieredzes vai zināšanām, izņemot, ja tas notiek uzraudzībā vai saskaņā ar ierīces lietošanas instrukciju, ar kuru ir iepazinušās par drošību atbildīgas personas.
- Elektroinstrumenta lietošanas laikā nepieciešams būt tālredzīgiem, novērot kas notiek un saglabāt skaidru saprātu. Nedrīkst lietot elektroinstrumentu noguruma laikā vai narkotisku vielu, alkohola vai zāļu iedarbībā. Neuzmanības mirklis strādājot ar elektroinstrumentu var radīt nopietnas ķermeņa traumas.
- Nepieciešams lietot individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr nepieciešams lietot aizsargbrilles. Lietojot attiecīgos apstākļos aizsardzības līdzekļus, tādus kā putekļu maskas, neslidošus apavus, ķiveres vai dzirdes aizsardzības līdzekļus, samazināsies individuālās traumas.
- Nepieciešams izvairīties no neparedzētām kustībām. Pirms pieslēgšanas pie barošanas avota un/vai pirms akumulatora pieslēgšanas kā arī pirms tam, kad paceļam vai pārceļam ierīci nepieciešams pārliecināties, ka elektroinstrumenta slēdzis atrodas izslēgšanas stāvoklī. Pārnēsāt elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai barošanas tīklā pieslēgtu elektroinstrumentu pie izslēgta slēdža var būt par negadījuma iemeslu.
- Pirms elektroinstrumenta palaišanas nepieciešams novākt visas atslēgas. Atslēga atstāta rotējošā elektroinstrumenta tuvumā var radīt individuālas traumas.
- Nedrīkst pārlieku tālu izlikties. Visu laiku nepieciešams stāvēt stabili un saglabāt līdzsvaru. Tas dos iespēju neparedzētās situācijās labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- Nepieciešams attiecīgi ģērbties. Nedrīkst nēsāt vaļīgas apģērbus vai rotas lietas. Nepieciešams turēt savus matus, apģērbu un cimdus tālu no kustīgām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotas lietas vai gari mati var tikt aizķerti ar kustīgām daļām.
- Ja ierīce ir pielāgota ārējai putekļu sūkšanai un putekļu uzsūkšanai, nepieciešams pārliecināties, ka tie ir pieslēgti un pareizi lietoti. Lietojot putekļu sūcēju var samazināt putekļu

ieelpošanas bīstamību.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Lietošana un gādība par elektroinstrumentu:

- Nedrīkst pārslogot elektroinstrumentu.** Nepieciešams piemērot elektroinstrumentu veiktajam darbam. Pareizs elektroinstrumentis nodrošinās labāku un drošāku darbu pie slodzes, kādam tas tika projektēts.
- Nedrīkst lietot elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz.** Katrs elektroinstrumentis, kuru nevar ieslēgt vai izslēgt ar slēdzi ir bīstams un to nepieciešams labot.
- Nepieciešams atvienot elektroinstrumenta kontaktdakšīņu no barošanas avota un/vai atslēgt akumulatoru pirms tiek veikta jebkāda uztādīšana, detaļu maiņa vai instrumenta glabāšana.** Tādas drošības darbības reducē neparedzētu elektroinstrumenta palaišanu.
- Nelietotu elektroinstrumentu nepieciešams glabāt bērniem nepieejamās vietās un nedrīkst atļaut personām, kuras nav iepazinušās ar elektroinstrumentu vai šo lietošanas instrukciju lietot elektroinstrumentu.** Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- Elektroinstrumentu nepieciešams konservēt.** Nepieciešams pārbaudīt asu sakritību vai kustīgo daļu iekļīšanās, detaļu plīsumus un visus apstākļus, kuri varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbu. Ja tiek konstatēts bojājums, elektroinstrumentu pirms lietošanas nepieciešams salabot. Daudzu negadījumu iemesls ir nepareiza elektroinstrumenta konservācija.
- Griezejīnstriem jābūt asiem un tīriem.** Attiecīgi uzturēti asi griezejīnstriem asmeņi samazina iekļīšanās iespējas un atvieglo apkalpošanu.
- Elektroinstrumentu, aprīkojumu, darba instrumentus un tml. nepieciešams lietot saskaņā ar šo instrukciju, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu.** Lietot elektroinstrumentu tam neparedzētā veidā var novest pie bīstamām situācijām.
- Zemās temperatūrās vai pēc ilgāka nelietošanas laika, ieteicams uz pāris minūtēm ieslēgt elektroinstrumentu bez slodzes, lai piedziņas mehānismā sāktu pareizi darboties smērēļa.**
- Elektroinstrumentu tīrīšanai lietot mikstu, mitru (ne slapju) drānu un ziepes.** Nelietot benzīnu, šķīdinātājus un citus līdzekļus, kuri varētu sabojāt ierīci.
- Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt / transportēt iepriekš pārliecinoties, ka visas kustīgās daļas ir nobloķētas un nodrošinātas pret atbloķēšanas ar oriģināliem šim nolūkam paredzētiem elementiem.**
- Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt sausā, no putekļiem un mitruma sargātā vietā.**
- Elektroinstrumenta transportēšanu jāveic oriģinālā iepakojumā, kurš pasargā no mehāniskiem bojājumiem.**



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Remonts:

- Elektroinstrumenta remontu nepieciešams veikt tikai kvalificētam speciālistam, lietojot tikai oriģināls rezerves daļas.** Tas elektroinstrumenta lietotājam nodrošinās turpmāku drošību.
- Ja barošanas vads tiek bojāts, to nepieciešams apmainīt pie ražotāja vai specializētā remonta darbnīcā, vai arī to jāveic kvalificētai personai, lai novērstu bīstamību.**



BRĪDINĀJUMS!

Darba laikā ar elektrisko instrumentu ieteicams vienmēr ievērot galvenos drošības principus, lai izvairītos no ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai mehāniskām traumām.



BRĪDINĀJUMS! Flīžu griezejs, drošības norādījumi

Individuālā drošība:

- Nelietot dimanta griezejdiskus, kuri ir bojāti vai deformēti.**
- Ievērot, lai izvēlētais griezejdiskis atbilstu griešanas materiālam.**
- Lietot, kad tas ir nepieciešams, attiecīgus individuālos aizsardzības līdzekļus.**
 - dzirdes aizsardzības līdzekļus, dzirdes zaudēšanas riska samazināšanai,
 - aizsargmasku, lai samazinātu kaitīgo putekļu ieelpošanu,
 - aizsargcimdus, kad griezejdiskis atrodas kustībā un manipulējam ar abrazīvu materiālu.
- Uzstādīt tikai asus griezejdiskus ideālā stāvoklī; ieplisušus vai deformētus diskus nekavējoties apmainīt ar jauniem.**
- Pārbaudīt, vai griezejdiskis ir labi nostiprināts un griežas pareizā virzienā.**
- Nekad griezejdiska stiprināšanai nelietot bojātus vai nepiemērotus paliktņus vai skrūves.**

Griezejdiska paliktņi un stiprināšanas skrūves ir speciāli projektētas flīžu griežam, lai nodrošinātu optimālo funkcionēšanu un lietotāja drošību.
- UZMANĪBU: Griezejdiskis apstājas ar novēlošanos!** Nedrīkst bremzēt dimanta griezejdisku ar sānu spiešanu.
- Pirms griezejdiska maiņas izvilkt kontaktdakšīņu no tīkla kontaktligzdas.**



BRĪDINĀJUMS! Flīžu griezejs, drošības norādījumi

Darba drošība:

- Lietot tikai diskus, kuru maksimālais pieļaujamais griešanas ātrums priekš dotā materiāla nav mazāks par maksimālo griezēja vārpstas apgrieziena ātrumu.** Darba instruments, kurš griežas ar ātrumu lielāku par pieļaujamo var salūzt un tā daļas atšķelties.
- Nekad nelietot griezeju ar bojātiem vai apbūvētiem aizsargiem kā arī bez uzstādītām drošības ierīcēm.**
- Nedrīkst atstāt mašīnu bez uzraudzības telpās, kur atrodas bērni.**
- Nepiederošas personas nedrīkst atrasties strādājoša griezēja tuvumā.**
- UZMANĪBU: Dimanta griezejdiskam nepieciešama pastāvīga ugunsdzēsēšana.**



BRĪDINĀJUMS!

NELIETOT GRIEZĒJU BEZ ŪDENI IEGREMĒTA SŪKNĀ. PIEVĒRST SEVIŠĶU UZMANĪBU, LAI SŪKNĀ IEĒJAS

ATVERES BŪTU PĀRSEGŠAR ŪDENI.

Sūknis sāk darbu kopā ar griezēju, sūknja darbība «sausā» var to sabojāt.



UZMANĪBU! Lietot putekļu sūcēju!

Ja ražotājs paredzējis putekļu sūcēju vai putekļu savācēju, pārbaudīt vai tie ir pieslēgti un pareizi uzstādīti.



BRĪDINĀJUMS!

Nepieciešams lietot drošības līdzekļus. Vienmēr nepieciešams lietot putekļu maskas.

Kontakts vai putekļu ieelpošana, kuri rodas griešanas laikā apdraud lietotāja un citu tuvumā atrodošos cilvēku veselību. Putekļu aizsardzībai lietot putekļu masku un parūpēties par citu darba vietā atrodošos cilvēku drošību.



BRĪDINĀJUMS!

Nepieciešams lietot drošības līdzekļus. Nepieciešams lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus.



BRĪDINĀJUMS!

Nepieciešams lietot drošības līdzekļus. Vienmēr nepieciešams lietot aizsargcimdus.



BRĪDINĀJUMS! Flīžu griezējs, drošības norādījumi

Transports un glabāšana:

- Kad griezējs tiek pārvietots, lietot tikai transportēšanas ierīci un nekad pārvietošanai vai manevrēšanai nelielot aizsargus.
- Transportēšanas laikā ieteicams, lai mašīnas galva būtu bloķēta ar transportēšanas bloķēšanas uzgriežņiem.



BRĪDINĀJUMS! Flīžu griezējs, drošības norādījumi

Elektriskā drošība:

- Kontaktdakšīgas vai savienojuma vada maiņu vienmēr veic ierīces ražotājs vai tā servisa dienests.**
- Nepieļaut ūdens kontaktu ar instrumenta elektriskām daļām un cilvēkiem, kuri atrodas darba vietā.**
- Ieteicams aizsardzībai pret barošanas spriegumu lietot sprieguma starpības ierīci RCD. Lietojot RCD samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.**



BRĪDINĀJUMS! Flīžu griezējs, drošības norādījumi

Konservācija un remonts:

- Lietotājam jābūt informētam par apstākļiem, kuri iedarbojas uz trokšņa emisiju (piem. slīpdiski projektēti tādā veidā, lai nodrošinātu trokšņa emisijas samazināšanu, attiecīga slīpdiska un griezēja konservācija).
- Ieteicams, lai par griezēja, drošības aizsarga vai slīpdiska defektiem informētu uzreiz pēc tam, kad tie tiek konstatēti.

IERĪCES PIELIETOJUMS:

Keramisko flīžu griezēju var lietot tipiskai mazu un vidēju keramisko flīžu griešanai, kuru izmērs atbilst mašīnas izmēram. Darba laikā, pateicoties mitrajai griešanai ievērojami samazinās putekļu daudzums. Nedrīkst to lietot koka un metāla griešanai. Griezēju drīkst lietot tikai slēgtās telpās.

Mašīnu drīkst lietot tikai atbilstoši tās pielietojumam. Katra cita lietošana, kura iziet ārpus šī lietošanas diapazona ir neatbilstoša pielietojumam un noved līdz garantijas zaudēšanai. Par tādā veidā radušajiem zaudējumiem un visāda veida traumām atbild lietotājs vai apkalpe, bet ne ražotājs.

Drīkst lietot tikai griezējdisku paredzētus šai mašīnai. Griezēju drīkst lietot tikai ar dimanta griezējdiskiem ar pilnu apbērumu, kuri paredzēti marmora, granīta akmeņu, flīžu un keramikas ūdens dzesēšanas griešanai. Aizliegts lietot segmenta griezējdiskus. Atļiegts lietot lentas zaģus. Lietošana saskaņā ar pielietojumu attiecas arī uz drošības norādījumiem un montāžas instrukcijas ievērošanu un apkalpošanas instrukcijas ekspluatācijas norādījumu ievērošanu.

Visāda veida mašīnas modifikācijas, kuras varētu mainīt ierīces sākotnējo raksturu, piem. apgriezienu ātruma maiņa vai griezējdiska maksimālā diametra izmaiņa, var veikt tikai ierīces ražotājs, kurš apstiprina, ka ierīce joprojām atbilst pastāvošajām drošības prasībām.

Neskatoties uz pielietojumam atbilstošu lietošanu nevar pilnībā izslēgt atsevišķus paliekošā riska faktorus. Ņemot vērā mašīnas konstrukciju un uzbūvi var rasties sekojošas bīstamības:

- Pieskāšanās pie griezējdiska nenosegtā griezēja vietā.
- Pieskāšanās pie strādājoša dimanta griezējdiska.
- Bojāta dimanta griezējdiska asmeņu izmešana centrbrēdzes spēka iedarbībā.
- Apstrādājama priekšmeta vai priekšmeta daļu atmešana.
- Dzirdes pasliktināšanās gadījumā, ja netiek lietotas aizsargaustiņas.
- Griezējdiska plīšana/salušana.

Griezēju drīkst labot tikai ražotāja uzraudītos servisa punktos. Tikla barošanas ierīces labo tikai pilnvarotas personas.

Ierīce nav paredzēta profesionālai, amatnieku vai rūpniecības lietošanai. Garantijas nosacījumi nav spēkā, ja ierīce tika lietota amatnieku, rūpniecības darbiniekus vai līdzīgās darbībās.

KOMPLEKTĀCIJA:

- Flīžu griezējs - 1 gab.
- Dzesēšanas sūknis - 1 gab.
- Dzesēšanas šķidrums tvertne - 1 gab.
- Stativs rāmīš - 1 gab.
- Kājas - 4 gab.
- Paliktņu stiprināšanas skrūves - 18 gab.
- Gumijas uzliktņi - 4 gab..
- Leņķa vadotne - 1 gab.
- Rokturis - 1 gab.
- Roktura stiprināšanas skrūves - 2 gab.
- Dimanta griezējdiski Ø 180 x 2,2 x 5 x Ø 22,2 mm - 1 gab.
- Vārpstas bloķēšanas atslēga - 1 gab.
- Sešstūra gala atslēga - 1 gab.

MAŠĪNAS UZBŪVE:

Flīžu griezējs ir instruments, kurš pieskaitāms pie pirmās klases ierīces (šīs klase ierīcei jābūt iezemētai) un tiek piedzīts ar vienfāzes dzinēju.

Griezēja uzbūve parādīta zīm. A, B, C, D, E lpp. 2-4:

- Zīm.A:**
1. Gumijas uzliktņi
 2. Kājas
 3. Stativs rāmīš
 4. Dzesēšanas šķidrums tvertne
 5. Dimanta griezējdiski
 6. Aizsargs
 7. Darba galds
 8. Vadotne
 9. Rokturis
 10. Slēdzis

11. Transportēšanas fiksēšanas uzgrieznis
12. Transportēšanas fiksēšana
13. Skrūve ar iekšējo sešstūri diska slīpuma leņķa uzstādīšanai
14. Leņķa skala
15. Dzesēšanas šķidrums sūkns
16. Ierobežotāja līste
17. Vārpstas bloķēšanas atslēga
18. Griezēja montāžas caurums

Zīm.B: 19. Dzesēšanas šķidrums padeves uzstādīšana

Zīm.C: 20. Leņķa vadotne

21. Griešanas leņķa uzstādīšana
22. Bloķēšanas skrūves

Zīm.D: 23. Aizsarga stiprināšanas skrūves

24. Stiprināšanas uzgrieznis
25. Ārējais stiprināšanas gredzens
26. Griezējdiska apgrieziena virziena rādītāja bultpiņas
27. Sešstūra gala atslēga

TEHNISKIE DATI:

Spriegums	230 V
Frekvence	50 Hz
Jauda	600 W
Ātrums bez slodzes	2950 apgr/min
Maks./min. griezējdiska diametrs	180 mm
Diska cauruma diametrs	22,2 mm
Maks. griežamā materiāla biezums 90°	25 mm
Maks. griežamā materiāla biezums 45°	17 mm
Maks. griežamā materiāla garums	510 mm
Darba galdā izmēri	682 x 385 mm
Ierīces klase / Aizsardzības pakāpe	I / IP 54
Nominālais svārs	12,4 kg
Maksimālais svārs	23,5 kg
Akustiskā spiediena līmenis (LpA), K=±3dB(A)	91 dB(A)
Akustiskās jaudas līmenis (LwA), K=±3dB(A)	104 dB(A)
Vibrācijas līmenis a _w (K=1,5m/s ²) atbilstoši EN 61029-1	0,9 m/s ²
Darba cikls	S2 30 min

Svārs: Ierīces masa ar pilnu aprīkojumu un pilnu dzesējošo šķidruma tvertni.

S2 30 min: Išlaicīgs darbs, nominālais darba laiks 30 min.

UZMANĪBU! Pēc 30 min. darba ar pastāvīgu slodzi nepieciešams pārtraukt darbu līdz griezējs pilnībā atdziest.

SAGATAVOŠANA DARBAM:

Izpakot griezēju un pārbaudīt iespējamās transportēšanas defektus.

■ Griezēja montāža

UZMANĪBU! Pirms visiem konservācijas, uzstādīšanas darbiem un ierīces montāžas nepieciešams pārliecināties, ka barošanas vads ir atslēgts no barošanas avota.

- Uz kājiņām (2) uzlikt gumijas uzliktnus (1) (zīm. A4) un pieskrūvēt kājiņas pie statīva rāmja (3) (zīm. A3).

UZMANĪBU! Griezēja statīvu nepieciešams novietot uz stabilas pamatnes,

kura ir brīva no jebkādiem traucējumiem un ar skrūvēm stacionāri pieskrūvēt pie grīdas. Šim nolūkam kalpo montāžas caurumi (18).

Darba vietā nepieciešams uzturēt kārtību un labu apgaismojumu.

- Novietot dzesējošo šķidruma tvertni (4) statīva rāmī (zīm. A).
- Uzstādīt rokturi (9) uz griezēja galvu ar divu skrūvju un skrūvgrieža Ph2 palīdzību. (zīm. A1).
- Ielikt sūkni dzesējošā šķidrums (15) saskaņā ar zīm.B1 zem darba galdā un ielikt griezēju tvertnē.

UZMANĪBU: Pirms sūkņa ielikšanas ieteicams nostādīt dzesējošo šķidrums padevi pārbidot regulatoru (19) virzienā «+» (maksimālā padeve), vai «-» (minimālā padeve) (zīm. B2).

- Atskrūvēt transportēšanas fiksēšanas uzgriezni (11), pārbidot griezēja galvu nedaudz uz priekšu un izskrūvēt transportēšanas fiksēšanu (12) (zīm. A2).
- Pārbaudīt kustīgo elementu stāvokli un stiprinājumu (griezējdiska un griezēja galva). Ar roku pagriežot griezējdisku (kontaktdakšīnai jābūt izņemtai no barošanas līdzas) pārbaudīt, vai nav bloķēts piedziņas mehānisms kā arī vai griezējdiskis ir pareizi piestiprināts. Griezēja galvai brīvi jāpārvietojas gar vadotni (8).
- Tvertni uzpildīt ar ūdeni līdz līmenim, kad sūknis pilnībā iegremdēties ūdenī (apm.11l).

■ Leņķa vadotnes montāža

Leņķa vadotni (20) var uzstādīt abās darba galdā pusēs (7).

- Atbrīvot bloķēšanas skrūves (22) un iebidīt vadotnes stiprinājumu ierobežotāja slīdē (16) (zīm. C1).
- Uzstādīt vadotni saskaņā ar darba prasībām un pieskrūvēt bloķēšanas skrūves (22).

Gadījumā, ja vadotne tiek uzstādīta darba galdā otrajā pusē nepieciešams to pārlīkt ierobežotāja slīdes pretējā pusē.

DARBS:

Pirms mašīnas ieslēgšanas pārbaudīt vai mašīnas plāksnītes parametri sakrīt ar barošanas tīkla parametriem. Tīklam, pie kura pieslēgts griezējs jābūt nodrošinātam ar 10 A drošinātāju.

■ Ieslēgšana/izslēgšana

Griezēju ieslēdz nospiežot slēdža (10) zaļo pogu «I». Pirms darba sākuma nepieciešams pagaidīt līdz griezējs sasniedz maksimālo griešanas ātrumu un dzesējošā šķidrums sūknis sāks sūknēt ūdeni uz griezējdisku. Lai izslēgtu griezēju nepieciešams nospiegt slēdža (10) sarkano pogu «0».

UZMANĪBU! Pēc katras iestādījumu maiņas ieteicams veikt izmēģinājuma griešanu, lai pārbaudītu uzstādītos izmērus.

■ Vispārējie norādījumi attiecībā uz griešanu

Visu veidu griešanas gadījumā sākumā nepieciešams pārliecināties, ka griezējdiskis nevienā darba posmā nepieskaras pie kādas no vadotnēm vai citas ierīces daļas.

Nepieciešams pārliecināties, ka visi aizsargi ir pareizi piestiprināti.

Griezējdiski jāsgādā no nokrišanas un trieciena. Griezējdisku nevar pakļaut sānu spēka iedarbībai.

■ Operatora stāvoklis.

Nedrīkst nostāties vienā līnijā ar griezējdisku elektroinstrumenta priekšā. Nepieciešams nostāties nedaudz sānu stāvoklī.

■ Bloķēšanas

Griezējdiska bloķēšanas gadījumā nepieciešams izslēgt griezēju un

atvienot no barošanas avota, sekojoši novākt apstrādājamo materiālu.

■ Slīpās griešanas veikšana 45°

Atbrīvot griešanas leņķa uzstādīšanu (21). Novietot leņķa vadotni (20) 45° slīpumā un pieskrūvēt uzstādītāju (21). Ar roktura (9) palīdzību pārbīdīt uz aizmuguri griezēja galvu, novietot flīzi uz darba galda (11) un atbalstīt pret ierobežotāja listi (16) un leņķa vadotni (20) (zim. C).

Ieslēgt griezēju. Turot aiz roktura (9) lēnām un vienmērīgi bīdīt uz priekšu griezēja galvu. Griezējdiska griešanas laikā nevar ievērojami samazināt savu griešanās ātrumu un tādā veidā nepieciešams pielāgot spiediena spēku. Pēc flīzes pārgriešanas izslēgt griezēju.

■ Slīpās griešanas veikšana 90°

Atbrīvot griešanas leņķa uzstādīšanu (21). Novietot leņķa vadotni (20) uz 90° un pieskrūvēt uzstādītāju (21). Veikt griešanu kā punktā «Slīpās griešanas veikšana 45°».

■ Gareniskā griešana zem 45° leņķa (aptēšana)

Atbrīvot skrūves ar iekšējo sešstūri (13) abās darba galda pusēs (zim. D). Vadotni (8) novieto slīpi pa kreisi 45° leņķi uz leņķa skalas (14). Pieskrūvēt skrūves ar iekšējo sešstūri (13). Veikt griešanu.

■ Dimanta griezējdiska maiņa

UZMANĪBU! Pirms griezējdiska maiņas pārliecināties, ka ierīce ir atslēgta no barošanas avota. Izņemt kontaktdakšīņu no kontakta.

• Atskrūvēt skrūves (23) abās dzinēja pusēs (zim. E1) un noņemt aizsargu (6) pabīdot to uz augšu un pa labi (zim. E).

• Atskrūvēt stiprināšanas uzgriezni (24) ar gala atslēgu (27) vienlaicīgi bloķējot vārpstu ar atslēgas palīdzību (17) (zim. E2).

UZMANĪBU! Kreisā vītne. (Uzgriezni nepieciešams atskrūvēt pa labi saskaņā ar griezējdiska apgrieziena virzienu).

Noņemt ārējo stiprināšanas gredzenu (25) un griezējdisku (5).

UZMANĪBU: Pirms jaunā diska uzstādīšanas rūpīgi attīrīt ārējo gredzenu.

Uzlikt jaunu griezējdisku veicot visas augstāk aprakstītās darbības atgriezeniskā kārtībā.

UZMANĪBU! Nepieciešams pievērst uzmanību uz pareizu griezējdiska griešanās virzienu (skat. bultīpu virzienu (26) uz dimanta diska un drošības pārsega).

Uzstādīt slīpdiska pārsegu.

TĪRĪŠANA UN KONSERVĀCIJA:

UZMANĪBU! Pirms tīrīšanas un konservācijas darbu sākuma nepieciešams pārliecināties, ka ierīce ir atslēgta no barošanas avota. Izņemt kontaktdakšīņu no kontaktligzdas un pārliecināties, ka slīpdisks ir apstājies.

■ Tīrīšana

Ieteicams tīrīt ierīci uzreiz pēc katras lietošanas.

Ierīci nepieciešams tīrīt ar mitru drānu lietojot nedaudz pelēko ziepju. Nelietot nekādus tīrīšanas līdzekļus un šķīdinātājus; tie var sabojāt no plastmasas izgatavotās ierīces daļas.

Dzesējošā šķidruma tvertnei (4) kā arī dzesējošā šķidruma sūkni (15) nepieciešams regulāri tīrīt no netīrumiem, jo pretēja gadījumā nav garantēta dimanta griezējdiska dzesēšana.

■ Konservācija

UZMANĪBU! Nepieciešams bieži kontrolēt šļūtenu un citu svarīgu daļu stāvokli, kuri varētu pasliktināties un novest līdz barojošā ūdens maksimālā spiediena palielināšanai.

Ierīcē nav daļu, kuras nepieciešams konservēt. Visas kustīgās daļas nepieciešams regulāri eļļot.

TRANSPORTS UN GLABĀŠANA:

Pirms transportēšanas vai glabāšanas no tvertnes izliet dzesējošo šķidrumu. Ierīces pārnēsāšanai nelietot nekādas fiksejošās ierīces.

UZMANĪBU: Izņemot ierīci no tvertnes, transportēšanas laikā griezēja galvai jābūt bloķētai ar skrūvi (11) un transportēšanas fiksatoru (12)!

Ierīci transportēt un glabāt iepakojumā, kurš sargā no mitruma un putekļiem. Nepieciešams nodrošināt ventilācijas atveres. Smalkie elementi, kuri varētu iekļūt korpusā var sabojāt dzinēju.

RECIKLINGS UN ATKRITUMU LIKVIDĒŠANA:

Lai nepieļautu ierīces bojājumus transportēšanas laikā ierīce atrodas iepakojumā. Iepakojums ir izejviela, kuru var atkārtoti izmantot vai nodot atkārtotai pārstrādei. Ierīce un tās parikojums sastāv no dažādiem materiālu veidiem, tādiem kā metāls un plastmasa. Bojātos ierīces elementus lūdzams nogādāt atkārtoto izejvielu savākšanas punktos. Specializētā veikalā vai vietējos pašvaldības orgānos lūdzam iegūt informāciju.

VIDES AIZSARDZĪBA:



UZMANĪBU: Tajā veidā apzīmētus izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Elektriskajā un elektroniskajā iekārtā esošās bīstamās vielas var kaitēt apkārtējai videi un cilvēku veselībai.

Nepieciešams veicināt iekārtu atkritumu pārstrādāšanai un atkārtotai izmantošanai (reciklēšanai). Polijā un Eiropā tiek veidots, vai jau eksistē, iekārtu atkritumu vākšanas sistēma, saskaņā ar ko visiem iepriekšminētās iekārtas pārdošanas punktiem ir pienākums pieņemt nolietotu iekārtu. Turklāt, ir pieejamas iepriekšminētās iekārtas vākšanas punkti.

RAŽOTĀJS:

PROFIS SIA,

Marywilska iela 34,
03-228 Varšava, Polija

TIPVEIDA DEFEKTI:

Griezējs neieslēdzas.

Pārbaudīt strāvas plūsmu barošanas ligzdā.

Pārbaudīt drošinātāju slēdža darbību.

- Ja griezējs tomēr nestrādā kontaktēties ar autorizētu servisa punktu.

Liels dzinēja troksnis.

Dzinējs vai dzinēja ogļītes ir bojātas.

- Kontaktēties ar autorizētu servisa punktu.

Ši ierīce atbilst valsts un Eiropas normām, kā arī ar drošības norādījumiem.

Visāda veida remonta darbus var veikt tikai kvalificēts personāls, lietojot oriģinālas rezerves daļas.

■ Uz ierices plāksnītes atrodošos apzīmējumu paskaidrojumi



– «Vienmēr lietot aizsargbrilles!»



– «Lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus!»



– «Lietot aizsargcimdus!»



– «Pirms palaišanas izlasīt apkalpošanas instrukciju!»



– «Uzmanību, griešanas risks!»



– «Griezēju drīkst lietot tikai ar dimanta griezējdiskiem ar pilnu uzbērumu»



– «Ierīce saskaņā ar ES»



Firmas PROFIX politika ir nepārtraukta savu produktu pilnveidošanas politika, tāpēc firma sev rezervē tiesības ievest izstrādājuma specifikācijas izmaiņas bez iepriekšējas paziņošanas. Zīmējumi, kuri uzrādīti apkalpošanas instrukcijā kalpo tikai kā piemērs un var nedaudz atšķirties no iegādātās ierīces reālā izskata. Šī instrukcija ir sargāta ar autortiesībām. Aizliegts to kopēt/pavairot bez PROFIX SIA rakstiskas atļaujas.



HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

Tartsa meg ezt az útmutatót későbbi tájékozódás céljából!



FIGYELEM! Olvassa el a  szimbólummal jelzett, a munkavédelemmel kapcsolatos összes figyelmeztetést és a biztonságos használatra vonatkozó összes utasítást!

A következő biztonsági előírások be nem tartása miatt baleset, áramütés, tűzveszély és/vagy komoly sérülés fordulhat elő

Őrizze meg az összes munkavédelmi figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából!

Az alábbi figyelmeztetések során használt „elektromos szerszám” kifejezés olyan szerszámot jelöl, melynek áramellátása hálózatról (tápkábellel) vagy akkumulátorral (kábel nélkül) történik.



FIGYELEM! Általános munkavédelmi szabályok:
Munkahelyi biztonság:

- Tartsa tisztán a munkaterületét és ügyeljen a jó megvilágításra! A munkaterületén uralkodó rendetlenség balesetekhez vezethet.
- Ne dolgozzon elektromos szerszámmal robbanásveszélyes környezetben, gyulladásveszélyes folyadékok, gázok vagy folyadékok közelében. Az elektromos szerszámok használata során szikra keletkezhet, mely belobbanthatja a port és a gőzöket.
- Tartsa távol a gyermekeket attól a helytől, ahol használja az elektromos szerszámot. A figyelemelterelés miatt elveszítheti kontrollját az elektromos szerszám felett.



FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatával kapcsolatos általános szabályok:

Elektromos biztonság:

- Az elektromos szerszám csatlakozó dugója meg kell feleljen az aljzattal. Tilos a csatlakozó dugó módosítása! Tilos hosszabbítók használata a védőföldeléses kábellel ellátott elektromos szerszámok esetében! A csatlakozó dugók és aljzatok módosítása növeli az áramütés kockázatát!
- Kerülje a testi érintkezést a földelt felületekkel vagy tárgyakkal, mint a csövek, fűtőtestek, fűtőradiátorok vagy hűtőszekrények! A földelt részekkel való érintkezés esetén nő az áramütés kockázata!
- Ne tegye ki esőnek vagy nedves környezetnek az elektromos szerszámot! Víz behatolása esetén nő az áramütés kockázata!
- Ne erőltesse a csatlakozó kábel! Ne használja a hálózati kábelt a szerszám mozgatására, húzására vagy a csatlakozó dugó aljzattól történő kihúzására. Tartsa távol a hálózati kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről! A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát!
- Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, a csatlakozást a szabadban történő használatra alkalmas kültéri hosszabbítókkal kell megoldani. A szabadban

történő használatra alkalmas hosszabbítók használata csökkenti az áramütés kockázatát.

- Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben használja, elkerülhetetlen egy feszültségvédelmi eszköz használata, mint egy hibaáram védelmi kapcsolóé (RCD). Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.



FIGYELEM! A szerszám használatának biztonságával kapcsolatos általános figyelmeztetések:

Személyi biztonság:

- Ez a berendezés nem használható csökkentett fizikai, szenzoriális vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), tapasztalattal nem rendelkező személyek vagy olyan személyek által, akik nem ismerik a berendezést, kivélt képeznek azok a helyzetek, amikor a berendezés használata felügyelet alatt vagy a használati utasítások betartásával történik egy, a biztonságért felelős személy által.
- Legyen figyelmes, összpontosítson arra, amit csinál és legyen mindig annak tudatában, hogy elektromos szerszámmal dolgozik! Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer befolyása alatt áll! Elektromos szerszám használatánál egy pillanatra nyílt figyelmetlenség is komoly sérülések okozója lehet!
- Hordjon védőruházatot! Minden esetben viseljen védőszemüveget! Olyan védőruházat hordása mint a porvédő maszk, csúszásbiztos cipő, fülvédő vagy hallásvédő csökkenti a sérülések kockázatát!
- Kerülje el, hogy az elektromos szerszám véletlenül bekapcsoljon! A hálózati áramforrásra történő csatlakozás és/vagy az akkumulátor csatlakoztatása, valamint a szerszám felemelése vagy mozgatása előtt, győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kapcsolója kikapcsolt állapotban van! Az elektromos szerszám mozgatása vagy bekapcsolt állapotban történő használata balesetet okozhat!
- Az elektromos szerszám beindítása előtt távolítsa el minden szerszámot a közelből! Az elektromos szerszám mozgó részén hagyott szerszámok sérüléseket okozhatnak!
- Ne hajoljon le mélyen! Álljon biztosan és tartsa meg az egyensúlyát! Ez az elektromos szerszám jobb ellenőrzését teszi lehetővé váratlan helyzetekben.
- Ötözzön fel megfelelően! Ne hordjon bő ruházatot vagy ékszert! Haját kösse be, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről! A bő ruházat, az ékszer és a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- Amennyiben a berendezés alkalmas külső porfelszívó és porgyűjtő csatlakoztatására, győződjön meg arról, hogy ezek helyesen lettek csatlakoztatva és használva. A porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyek kockázatát.



FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatára vonatkozó általános figyelmeztetések:

Az elektromos szerszám használata és gondozása:

- Ne terhelje túl az elektromos szerszámot!** Az elvégzendő munkához szükséges teljesítmény függvényében használjon elektromos szerszámokat! A megfelelő elektromos szerszám jobb működést és biztosabb terhelést tesz lehetővé.
- Tilos az elektromos szerszám használata, ha a kapcsoló nem indítja el és nem állítja meg a szerszámot!** Minden elektromos szerszám, amely nem indul el vagy nem áll meg, veszélyes és meg kell javítani!
- Minden beállítás, alkatrészcsere vagy tárolás előtt húzza ki a csatlakozó dugót az elektromos szerszám hálózati áramforrásából és/vagy vegye ki az akkumulátort!** Ezek a biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos áram véletlenszerű bekapcsolását.
- A használaton kívüli elektromos szerszámot gyermekektől távol kell tárolni, és nem szabad kölcsön adni olyan személyeknek, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy nem olvasták el annak használati utasításait!** Az elektromos szerszám veszélyes, ha tapasztalat nélküli személy használja!
- Az elektromos szerszámot karban kell tartani!** Ellenőrizni kell a mozgásban lévő alkatrészek vonalbeállítását vagy zavarát, az alkatrészek törését és egyéb tényezőket, melyek befolyásolhatják az elektromos szerszám működését! Ha rongálódást észlelünk, az elektromos szerszámot még használat előtt meg kell javítani! Számos baleset oka az elektromos szerszám nem megfelelő karbantartása.
- A vágószerszámok élesek és tiszták kell legyenek!** A vágószerszámok éles alkatrészeinek karbantartása csökkenti az anyagra történő beakadás kockázatát és megkönnyíti a használatot.
- Az elektromos szerszámot, a berendezést, a munkaszerszámokat, stb. jelen utasításoknak megfelelően kell használni, figyelembe véve a munka jellegét és feltételeit.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzeteket okozhat.
- Alacsony hőmérsékleten vagy hosszabb használaton kívüli időszakot követően ajánlott az elektromos szerszám teher nélküli elindítása néhány percra a kenőanyag átviteli mechanizmusba történő helyes elosztása érdekében.**
- Az elektromos szerszám tisztításához puha, nedves (nem vizes) rongyot és szappant használjon!** Ne használjon benzint, oldószert vagy egyéb anyagokat, amelyek károsíthatják a berendezést!
- Az elektromos szerszámot csak azután lehet tárolni/shállítani, miután megbizonyosodtunk arról, hogy minden mozgó eleme rögzítésre és biztosításra került a rögzítésre szánt eredeti elemek segítségével.**
- Az elektromos szerszámot száraz helyen kell tartani, védve a portól és a nedvességtől.**
- Az elektromos szerszám szállítása az eredeti csomagolásban történhet, megvédve ezáltal a mechanikai sérülésektől.**



FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatára vonatkozó általános figyelmeztetések:

Javítás:

- Az elektromos szerszám javítását olyan szakemberek végezhetik, akik eredeti cserealkatrészeket használnak.** Ez biztosítja azt, hogy az elektromos szerszám használata biztonságosan történjen.
- Amennyiben a tápkábel sérült, a gyártónál vagy egy speciális javítóműhelyben vagy egy szakember által újall kell kicserélni a balesetek elkerülése érdekében.**



FIGYELEM!

Az elektromos szerszám használati ideje alatt ajánlott betartani a munkabiztonsági alapszabályokat a tüzesetek, áramütés vagy mechanikai sérülések elkerülése érdekében.



FIGYELEM! Járólapp vágó, biztonságra vonatkozó figyelmeztetések –

Személyi biztonság:

- Ne használjon megrongálódott vagy deformált gyémánt vágókorongot!**
- Ügyeljen arra, hogy a kiválasztott vágókorong megfelelő legyen a vágni kívánt anyagnak!**
- Szükség esetén használjon megfelelő egyéni védőeszközöket!**
 - hallásvédőt a hallásvesztes kockázatának csökkentése érdekében,
 - védőmaszkot a káros por belélegezésének kockázatsökkentése érdekében,
 - védőkesztyűt, amikor a fűrészlap mozgásban van, és kemény anyagot kezeljen.
- Csak megfelelő állapotú, éles vágókorongot szereljen be; a repedezett, hajlott korongot azonnal ki kell cserélni!
- Ellenőrizze, hogy a vágókorong jól lett-e beszerelve és hogy a megfelelő irányba forog!
- A vágókorong beszerelésénél soha ne használjon megrongálódott vagy nem megfelelő csavart vagy alátétgyűrűt! A vágókorong rögzítő alátétgyűrűi és csavarai speciálisan a vágógéphez lettek tervezve, az optimális működés és a használat biztonsága érdekében.
- FIGYELEM! A vágókorong késéssel áll meg!** Tilos a korong leállítása oldalt történő lenyomással!
- A vágókorong kicserélése előtt húzza ki a csatlakozó dugót az aljzatból!



FIGYELMEZTETÉS! Járólapp vágó, biztonságra vonatkozó figyelmeztetések

Munkabiztonság:

- Csak olyan fűrészlapot használjon, melynek az anyagra nézve maximálisan elfogadott vágósebessége nem kisebb a fűrész tengelyének maximális forgási sebességénél! A megengedett sebességnél nagyobb sebességgel forgó munkaszerszám eltörhet, részei pedig szétszóródhatnak.
- Tilos a vágógép sérült pajzzsal vagy házzal történő használata vagy a helyesen beszerelt biztonsági berendezés hiányában!
- A gépet tilos felülyelet nélküli hagyni azokban a helyiségekben, ahol gyermekek vannak!

d) Tilos más személy jelenléte a működő gép közelében!

e) **FIGYELEM! A gyémánt vágókorongot folyamatosan vízzel kell hűteni!**



FIGYELMEZTETÉS!

NE HASZNÁLJA A VÁGÓGÉPET MÍG A SZIVATTYÚT VÍZBE NEM MERÍTETTE!

ÜGYELJEN ARRA, HOGY A SZIVATTYÚ KIMENETI NYÍLÁSAIT VÍZ BORÍTSA!

A szivattyú a vágógéppel együtt kezdi meg működését, a szivattyú „üresben” történő működése, tönkre teheti.



FIGYELEM! Használjon porszivó berendezést!

Amennyiben a gyártó biztosított porszivó vagy –gyűjtő felszerelést, ellenőrizze, hogy ezek helyesen kerültek csatlakoztatásra és beszerelésre!



FIGYELMEZTETÉS!

Használjon védőfelszerelést! Mindig használjon porvédő maszkot!

A vágási folyamat során keletkezett por belégzése vagy az azzal való érintkezés káros úgy a kezelőnek, mint a környezetében lévő személyeknek is. A por elleni védekezés érdekében használjon maszkot és figyeljen a munkaterületen lévő személyek biztonságára!



FIGYELMEZTETÉS!

Használjon védőfelszerelést! Mindig használjon hallásvédőt!



FIGYELMEZTETÉS!

Használjon védőfelszerelést! Mindig használjon védőkesztyűt!



FIGYELMEZTETÉS! Járólap vágó, biztonsági figyelmeztetések

Szállítás és tárolás:

- Ha mozgatja a vágógépet, szállításra alkalmas berendezéseket használjon, és ne használja a pajzsokat irányítás vagy mozgítás céljára.
- Szállítás közben ajánlott biztosító csavaranyával rögzíteni a gépfejet.



FIGYELMEZTETÉS! Járólap vágó, biztonsági figyelmeztetések

Elektromos biztonság:

- A csatlakozó dugó vagy a hálózati kábel cseréjét a gyártó vagy arra jogosult személy végezheti!
- Ügyeljen arra, hogy ne érje víz az elektromos alkatrészeket, szerszámokat és a munkapad mellett lévő személyeket!
- Ajánlott egy RCD differenciáló berendezés használata a hálózati feszültség elleni védelmi érdekében. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.



FIGYELMEZTETÉS! Járólap vágó, biztonsági figyelmeztetések

Karbantartás és javítás:

- A felhasználót tájékoztatni kell a zajkibocsátást befolyásoló körülményekről (pl. a vágókorongok úgy lettek tervezve, hogy azok és a lap helyes karbantartása mellett a kibocsátott zaj csökkentését biztosítják).
- Javasoljuk, hogy azonnal jelentse a lapok, pajzsok és korongok meghibásodását!

A BERENDEZÉS RENDELTEZÉSE:

A járólap vágót a gép méreteinek megfelelő kis és közepes nagyságú kerámialapok (cserép, padlócsenpe, stb.) tipikus vágási műveleteihez használható. A nedves vágás jelentősen csökkenti a keletkezett por mennyiségét. Tilos fa vagy fém vágásra történő felhasználás! A vágógép csak zárt helyiségben használható!

A gép csak rendeltetésszerű használatra alkalmazható! Bármilyen más, nem rendeltetésszerű használata a garancia elvesztését eredményezi! Bármely rongálódásért és sérülésért a felhasználó vagy kezelő a felelős, nem pedig a gyártót!

Csak ennek a gépnek megfelelő vágókorongot használhat! A vágógép csak vízzel hűtött, márvány, gránitok, terrakotta és kerámia vágásához szánt teljes gyémántbevonatú gyémánt vágókorongokkal használható. Tilos szegmentált vágókorong használatát! Tilos fűrészlap használatát! A helyes használat érdekében be kell tartani a biztonsági utasításokat és az összeállításra vonatkozó előírásokat, valamint a használati utasításokban szereplő üzemeltetésre vonatkozó útmutatásokat!

A berendezés bármely olyan jellegű módosítását, amely megváltoztatná annak eredeti jellemzőit, csak a gyártó végezheti el, aki igazolja, hogy a berendezés továbbra is megfelel a biztonsági előírásoknak! Ilyen módosításnak minősül a forgási sebesség vagy a vágókorong maximális átmérőjének megváltoztatása.

A helyes használat ellenére sem küszöbölhetők ki teljesen egyes kockázati tényezők. A gép felépítésének és tervezésének miatt a következő veszélyek jelenthetnek meg:

- A vágókorong megérintése a belső fedetlen részben.
- A működő vágókoronghoz való hozzáérés
- A vágókorong megrongálódott gyémánt szegmensének centrifugális erő általi eldobása
- Az elvágott anyag vagy részek eldobása.
- A hallás romlása a szükséges védelem hiánya következtében.
- A vágókorong repedése/törése.

A vágógép csak a gyártó által engedélyezett javítóműhelyekben javítható! A hálózatról táplált berendezést csak engedélyezett személyek végezhetik!

A berendezés nem szakmai, kézműipari vagy ipari felhasználásra készült! A garancia szerződés érvényét veszíti, amennyiben a berendezést kézműves műhelyek, ipari üzemek vagy hasonló tevékenységek során használják!

ELEMEK:

- Járólap vágó – 1 db.
- Hűtőpumpa – 1 db.
- Hűtőfolyadék tartály – 1 db.
- Állvány – 1 db.
- Lábak – 4 db.
- Lábrögzítő csavarok – 18 db.
- Gumimembrán – 4 buc.
- Szögvezető – 1 db.
- Tengely – 1 db.
- Tengelyrögzítő csavarok – 2 db.
- Gyémánt vágókorong Ø 180 x 2,2x5 x Ø 22,2 mm – 1 db.
- Tengelyrögzítő kulcs – 1 db.
- Imbuszkulcs – 1 db.
- Használati utasítások – 1 db.
- Garancia – 1 db.

A GÉP FELÉPÍTÉSE:

A járólap vágó az első osztályba tartozó szerszám (az ebbe az osztályba tartozó szerszámoknak biztosítani kell a földelést) és egyfázisú motor működteti.

A fűrészfelépítése a 2-4. oldalon lévő A, B, C, D, E ábrák mutatják be:

A. ábra: 1. Gumimembrán

2. Lábak

3. Állványkeret

4. Hűtőfolyadék tartály

5. Gyémánt vágókorong

6. Védőpajzs

7. Munkapad

8. Vezetősín

9. Fogantyú

10. Be/kikapcsolás

11. Szállításbiztosító csavaranya

12. Szállításbiztosító

13. Korong dőlésszögét beállító csillagszavar

14. Szögskála

15. Hűtőpumpa

16. Határoló sín

17. Tengelyrögzítő kulcs

18. Vágógép szerelési nyílás

B. ábra: 19. Hűtőfolyadék adagolás beállítása

C. ábra: 20. Szögvezető

21. Vágási szög állító kar

22. Rögzítő csavarok

D. ábra: 23. Pajzs rögzítő csavar

24. Rögzítő csavaranya

25. Külső nyomkarima

26. Vágókorong forgási irányát mutató nyílak

27. Imbuszkulcs

SPECIFIKÁCIÓK:

Névleges feszültség	230 V
Névleges frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	600 W
Névleges sebesség üresjáraton	2950 fordulat/perc
Vágókorong max./min. átmérője	180 mm
Korongnyílás átmérője	22,2 mm
90°-os szögben vágott anyag max. vastagsága	25 mm
45°-os szögben vágott anyag max. vastagsága	17 mm
Vágott anyag max. hosszúsága	510 mm
Munkapad méretei	682 x 385 mm
Berendezés osztálya / Védelem	I / IP 54
Névleges súly	12,4 kg
Maximális működési súly	23,5 kg
Hangnyomás szint (LpA), K=±3dB(A)	91 dB(A)
Hangerő szint (LwA), K=±3dB(A)	104 dB(A)
Vibrációs szint a _n EN 61029-1 megfelelően (Bizonytalanság K=1,5 m/s ²)	0,9 m/s ²
Munkaciklus	S2 30 perc

Működési súly: Gép súlya a teljes berendezéssel és a teli hűtőtartállyal.

S2 30 perc: esetenkénti működés, a névleges munkaidő 30 perc.

FIGYELEM! Harminc perces terheléssel állapotban történő működés után szakítsa meg a munkát a gép lehűléséig!

MŰKÖDÉSRE VALÓ FELKÉSZÜLÉS:

Csomagolja ki a vágógépet és ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben!

■ A vágógép összeszerelése

Figyelem! Húzza ki a csatlakozó dugót az aljzatból!

- Helyezze a gumimembránokat (1) a lábakra (2) (A4. ábra) és a csavarok segítségével csavarozza a lábakat az állványkerethez (3)! (A3. ábra)

FIGYELEM! A vágógép állványát akadálymentes fix helyre kell állítani és a csavarok segítségével a padlózathoz kell csavarozni! Ezt a célt szolgálják a szerelési nyílások (18).

Tartsa tisztán a munkaterületet és ügyeljen a jó megvilágításra!

- Rögzítse az állványkerethez a hűtőfolyadék tartályt (4)! (A. ábra)
- Két csavar és Ph 2 csavarhúzó segítségével szerelje fel a fogantyút (9) a vágógép gépfejére! (A1. ábra)
- A B1. ábra szerint helyezze a hűtőpumpát (15) a munkaasztal alá és helyezze a vágógépet a tartályba!

FIGYELEM! A pumpa behelyezése előtt állítsa be a hűtőfolyadék adagolását a mutató segítségével (19) «+» (maximális adagolás) vagy «-» (minimális adagolás) irányba! (B2. ábra)

- Csavarja le a szállításbiztosító csavaranyát (11), tolja előre a gépfejet és csavarja be a szállításbiztosítót (12)! (A2. ábra)
- Ellenőrizze a mozgó elemek állapotát és rögzítését (a vágókorongot és a vágógép gépfejét)! A korongot a kezével forgatva (a csatlakozó dugó ki kell legyen húzva az aljzatból) ellenőrizze, hogy az átvitel egyik eleme sincs blokkolt állapotban és hogy a korong helyesen lett beszerelve! A gépfejszabardon kell mozogjon a vezetősín (8) teljes hosszán!
- A víztartályt addig a szintig kell megtölteni, míg a pumpa a vízben elmélyül (kb. 11 liter)

■ Szögvezető beszerelése

A szögvezető (20) a munkapad (7) mindkét oldalára rögzíthető.

- Lazítsa meg a rögzítő csavarokat (22) és helyezze be a vezető rögzítését a határoló sínbe (16) (C1. ábra)
- A vezetőt a munkakörülményeknek megfelelően állítsa be, és szorítsa meg a rögzítő (blokkoló) csavarokat (22)!

A vezető a munkapad másik oldalára történő szerelése esetén helyezze azt a határoló sín ellenkező oldalára!

MŰKÖDÉS:

A gép csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a névleges táblázatban szereplő adatok megfelelnek a táphálózat paramétereivel! Az a hálózat, amelyre a gépet csatlakoztattuk, 10A-es biztosítékkal kell biztosítani legyen.

■ Be/kikapcsolás

A vágógépet a kapcsoló zöld «I» gombjának megnyomásával kell bekapcsolni (10). A munka megkezdése előtt meg kell várni, amíg a vágógép eléri a maximális sebességet, a hűtőpumpa pedig elkezd a hűtőfolyadékkal ellátni a vágókorongot.

A gép kikapcsolásához nyomja meg a kapcsoló piros «0» gombját (10)!

FIGYELEM! A beállítások minden módosítása után ajánlott elvégezni egy próbavágást a beállított új méret ellenőrzése céljából!

■ Vágásra vonatkozó általános utasítások

Minden típusú vágás során bizonyosodjon meg arról, hogy a korong nem érinti a vezetőket vagy a gép bármely más részét!

Bizonyosodjon meg arról, hogy minden pajzs helyesen kerül beszerelésre!

A vágókorongokat óvni kell az ütésektől és sokkoltól! Ne tegye ki a korongokat az oldalirányú erők hatásának!

■ A kezelő helyzete (elhelyezkedése)

Ne álljon az elektromos szerszám előtt egyvonalban a vágókoronggal! Mindig álljon kissé hajolva az egyik oldalra!

■ Elakadás

A vágókorong elakadása esetén állítsa meg a vágógépet és húzza ki a csatlakozó aljzatból, majd távolítsa el az elakadt anyagot!

■ 45°-os ferde vágások elvégzése

Lazítsa meg a vágási szög állító karját (21)! Állítsa be a szögvezetőt (20) 45°-ra és szorítsa meg a kart (21)! A fogantyú (9) segítségével tolja hátra a gépféjet, helyezze a lemezt a munkapadra (11) és támassza a határoló sínhez (16) és a szögvezetőhöz (20) (C. ábra)

Kapcsolja be a gépet! A gépféjet tolja előre lassan és egyenletesen miközben fogja a tengelyt (9)! A vágókorong nem csökkentheti jelentősen forgási sebességét a vágás ideje alatt, ezért be kell állítanunk a leszorítóerőt! A lemez elvágása után állítsuk le a vágógépet!

■ 90°-os ferde vágások elvégzése

Lazítsa meg a vágási szög állító karját (21)! Állítsa be a szögvezetőt (20) 90°-ra és szorítsa meg a kart (21)! A «45°-os ferde vágások elvégzése» pont szerint végezze el a vágást!

■ 45°-os szögű hosszirányú vágás (átlós)

Lazítsa meg a csavarokat (13) a munkapad mindkét oldalán (D. ábra)! Döntse balra a vezetésint (8) a szögskála (14) 45°-os szögébe! Szorítsa meg a csavarokat (13)! Végezze el a vágást!

■ A gyémántvágókorong cseréje

FIGYELEM! A vágókorong cseréje előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a gép nincs a táphálózathoz csatlakoztatva! Húzza ki a csatlakozó dugót az aljzatból!

- Csavarja le a csavarokat (23) a motor mindkét oldalán (E1. ábra) és vegye le a védőpajzsot (6) fel és jobbra tolva azt! (E. ábra)

- A kulcs (27) segítségével csavarja le a rögzítő csavaranyát (24) és a rögzítőkulcs (17) segítségével blokkolja a gép tengelyét! (E2. ábra)

FIGYELEM! Bal menet. (A csavaranyát jobbra kell lecsavarni a vágókorong forgási irányának megfelelően)

Vegye ki a nyomkarimát (25) és a vágókorongot (5)!

FIGYELEM! Az új korong beszerelése előtt figyelmesen tisztítsa meg a külső nyomkarimát!

Szereljen be egy új vágókorongot a fentebb felsorolt lépések fordított sorrendben történő elvégzésével!

FIGYELEM! Ügyeljen a vágókorong helyes forgási irányára (lásd a gyémántkorongon és a védőpajzsán lévő nyílakat) (26)!

Szerelje be a vágókorong pajzsát!

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

FIGYELEM! A karbantartási és tisztítási munkák megkezdése előtt

bizonyosodjon meg arról, hogy a gép nincs a táphálózathoz csatlakoztatva! Húzza ki a csatlakozó dugót és várja meg míg a korong megáll!

■ Tisztítás

Ajánlott a gép minden használat utáni tisztítása!

A gépet puha, nedves ronggyal és kevés szappannal kell megtisztítani! Ne használjon tisztító- vagy oldószereket! Ezek megrongálhatják a gép műanyag részeit!

A hűtőfolyadék tartályt (4) és a hűtőpumpát (15) rendszeresen meg kell tisztítani a szennyeződésektől, ellenkező esetben nem garantált a gyémánt vágókorong hűtése!

■ Karbantartás

FIGYELEM! Rendszeresen ellenőrizze a tömlők és más olyan fontos részek állapotát, amelyek sérülhetnek és növelhetik a tápvíz maximális nyomását!

A gép belsejében nincsenek olyan elemek, amelyek karbantartást igényelnek. Minden mozgásban lévő alkatrész időközönként meg kell kenni!

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS:

Szállítás és tárolás előtt őrítse ki a hűtővíz tartályt! A gép felemeléséhez ne használjon biztosítóbereendezést!

FIGYELEM! A gép tartályból történő kiemelése vagy a szállítás ideje alatt a gépféjet csavarok (11) és a szállításbiztosítók (12) segítségével kell rögzíteni!

A gépet olyan csomagolóanyagban kell szállítani és tárolni, amely megvédi a nedvességtől, portól. Védje a szellőzőnyílásokat! A vázba behatolható kis elemek kárt okozhatnak a motorban!

ÁRTALMATLANÍTÁS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS:

A szállítás közbeni sérülések elkerülése érdekében a gép be van csomagolva. A csomagolóanyag olyan alapanyag, mely újrahasznosítható. A gép és berendezés olyan különböző anyagokból van felépítve mint fém és műanyag. A sérült elemek leadhatók az alapanyag gyűjtő pontoknál. Kérjük, bővebb információért forduljon a szaküzletekhez vagy a helyi hatóságokhoz!

KÖRNYEZETVÉDELME:



FIGYELEM! Ez a jel azt jelöli, hogy a használt készüléket tilos egyéb hulladékkal egy helyen elhelyezni (pénzbüntetés terhe mellett). Elektromos és elektronikus gépek veszélyes alkotórészei negatívan befolyásolják a környezetet és az emberek egészségét.

Minden háztartásnak hozzá kell járulnia a használt készülékek visszanyeréséhez és újrahasznosításához. Úgy Lengyelországban, mint Európában megszervezik vagy már létezik a használt készülékek gyűjtési rendszere, melynek keretében az adott készülék minden értékesítési helyén kötelesek átvenni a használt készüléket. Ezenkívül léteznek ilyen típusú készülékek gyűjtő központjai is.

GYÁRTÓ:

PROFIX Sp. z o.o.

Marywilska u. 34,

03-228 Varsó, LENGYELORSZÁG

MEGHIBÁSODÁSOK:

A vágógép nem kapcsol be.

Ellenőrizze az áramellátást a csatlakozó aljzatnál!

Ellenőrizze a különböző áram kapcsoló működését!

- Amennyiben a vágógép továbbra sem működik, vegye fel a kapcsolatot egy engedélyezett javítóműhellyel!

Nagy motorzaj.

A motor vagy a szénkefék sérültek.

- Vegye fel a kapcsolatot egy engedélyezett javítóműhellyel!

Ez a gép megfelel a nemzeti és európai szabványoknak, valamint a biztonsági előírásoknak.

Minden javítást szakképzett személy végezhet, kizárólag eredeti cserealkatrészt használva!

■ A névleges táblázatban szereplő rajzok magyarázata



– «Védőszemüveg használata kötelező!»



– «Hallásvédő használata kötelező!»



– «Védőkesztyű használata kötelező!»



– «Bekapcsolás előtt olvassa el a használati utasításokat!»



– «Vigyázat! Vágásveszély!»



– «A vágógép csak gyémántbevonatú gyémánt vágókorongokkal használható!»



– «CE-megfelelőséggel rendelkező berendezés!»



A PROFIX cég politikája az, hogy folyamatosan tökéletesítse termékeit, ezért fenntartja magának azt a jogot, hogy a termék specifikációit előzetes tájékoztatás nélkül módosítsa! A használati utasításokban megjelölt ábrák csak példák, ezek kicsit eltérhetnek a megvásárolt eszköz valódi arculatától!

Jelen használati utasítást szerzői jogok védik. A PROFIX Sp. z o.o. társaság írásos hozzájárulása nélküli másolása/sokszorosítása tilos!

DT-CZ/d_zg/0024/01/05.2014

20.05.2014

(GB) EC DECLARATION OF CONFORMITY
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE**
(LV) EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**(HU) EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA****(GB)**
MANUFACTURER**(PL)**
PRODUCENT**(RO)**
PRODUCĂTOR**(LV)**
RAŽOTĀJS**(HU)**
GYÁRTÓ**PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa****(GB)** Person who was authorized to develop technical documentation:**(LV)** Persona atbildīga par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu:**(PL)** Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:**(HU)** Műszaki dokumentáció elkészítésére meghatalmazott személy:**(RO)** Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice:**Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów****(GB)** This is to confirm that the following products: **(PL)** Niniejszym potwierdzamy, że produkt(y): **(RO)** Prin prezenta, confirmăm că produsul (produsele): **(LV)** Ar šo apliecinām, ka produkts(iti): **(HU)** Az alábbiakban kijelentem, hogy a jelen termék(ek):**(GB)** Glaze cutter **(PL)** Przecinarka do glazury **(RO)** Mașină de tăiat gresie **(LV)** Flīžu griezējs **(HU)** Járólap vágógép**TRYTON TG18601**

TSW180B-2

230 V; 50 Hz; 600 W; kl. I; n_o: 2950/min; IP54; S2 30 min; Ø180 Ø22,2**(GB)** meet essential requirement included into the following Directives of the European Parliament and the Council: **(PL)** spełnia(ją) wymagania określone w dyrektywach Parlamentu Europejskiego i Rady: **(RO)** îndeplinește (îndeplinesc) cerințele definite de directivele Parlamentului European și a Consiliului European: **(LV)** izpildī pamat prasības noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvās: **(HU)** megfelel(nek) az Európai Parlament és Tanács irányelveiben meghatározott követelményeknek:**(GB)** 2006/42/EC (OJ L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2004/108/EC (OJ L 390, 31.12.2004, p. 24–37); 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (OJ L 174, 1.7.2011, p. 88);**(PL)** 2006/42/WE z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniającej dyrektywę 95/16/WE (Dz. Urz. UE L 157 z 09.06.2006, str. 24 z późn. zm.); 2004/108/WE z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej oraz uchylająca dyrektywę 89/336/EWG (Dz. U. L 390 z 31.12.2004, str. 24–37 z późn. zm.); 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz. U. L 174 z 1.7.2011, str. 88);**(RO)** 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24-86); 2004/108/CE (JO L 390, 31.12.2004, p. 24-37); 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (JO L 174, 1.7.2011, p. 88);**(LV)** 2006/42/EK (OV L 157, 9.6.2006., 24./86. lpp.); 2004/108/ec 2011/65/ES (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (OV L 174, 1.7.2011., 88. lpp.);**(HU)** 2006/42/EK (HL L 157., 2006.6.9., 24–86. o.); 2004/108/EK (HL L 390., 2004.12.31., 24–37. o.) 2011/65/EK irányelve (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (HL L 174., 2011.7.1., 88–110. o.)**(GB)** and have been manufactured in accordance with the standards:**(LV)** un tika izgatavoti atbilstoši normām:**(PL)** oraz został(y) wyprodukowany(e) zgodnie z normą(ami):**(HU)** és gyártása(uk) az alábbi szabvány(ok)nak megfelelően történt:**(RO)** și au fost produse conform normelor:

EN 61029-1:2009+A1:2010 EN 12418:2000+A1:2009

EN 55014-1:2006+A1:2009 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 EN 61000-3-3:2008


Mariusz Rotuski**(GB)** This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. **(PL)** Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. **(RO)** Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. **(LV)** Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. **(HU)** E megfélelőési nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra.



NOTES:



NOTES:

